Social and Environmental Report 社会和环境报告书 通过不懈地追求企业理念,开展健康有序的企业活动, 为实现世界各国人民的幸福美满生活而贡献我们的力量。 这便是冲电气集团(OKI)的社会责任(CSR)。

# 企业理念

冲电气(OKI)以"进取的精神",为信息社会发展提供产品, 为实现世界各国人民的幸福、美满生活作贡献!

#### 冲电气集团企业行动宪章

冲电气集团(冲电气工业株式会社及集团各公司),将始终不渝地为客户送上"安心",并认识到获得各位股东及投资人、公司员工、业务伙伴、区域社会等一切利害相关者的信赖乃是提高企业自身价值的基础。不仅要遵守相关法律、法规,还要以社会良知开展健全的企业活动,为世界各国人民实现舒适、丰富多彩的生活作贡献。

#### 客户满意

冲电气集团一贯在充分考虑到安全性及使用方便性的基础 上,开发、提供能满足客户需要的产品及服务。

#### 公正的企业活动

冲电气集团进行公正、透明、自由及正当的竞争及交易。

#### 交流沟通

冲电气集团将广泛与社会进行交流,适时且公正地公开企业 信息。

#### 知识产权和信息管理

冲电气集团认识到知识产权的重要性,并同时正确管理和保护以个人信息为中心的客户信息及公司自身的信息。

#### 尊重人权

冲电气集团在企业活动中尊重人权, 杜绝歧视, 反对雇用童工和强制劳动。

#### 良好的工作环境

冲电气集团积极确保和维持能让全体员工安全、舒适工作的 办公环境。

#### 尊重员工

冲电气集团尊重每个职工的个性,培养面向目标勇于挑战的 企业风土文化。

#### 环境保护

冲电气集团为了实现和保持更好的地球环境,将推进环境经营方针,通过产品及事业活动来保护环境。

#### 社会贡献

冲电气集团以优良企业市民的形象,为实现真正丰富多彩的 社会,积极开展为社会作贡献活动。

#### 与国家和地区协调

冲电气集团尊重事业所在地各国、各地区的文化、习惯,将 与地区社会构筑起良好的关系,力求共同发展。 冲电气集团遵循企业理念,为信息社会的发展提供产品与服务,即通过公司的事业活动,为实现世界各国人民的幸福、美满生活贡献自己的一份力量。实现这一追求及梦想,才是冲电气集团的社会责任(CSR)的根本所在。

在以上认知的基础上,整个冲电气集团为了推进CSR进程,作为冲电气集团的所有企业必须达成共识的价值观制定了"冲电气集团企业行动宪章",依照此宪章,将董事以

及公司员工应切实遵守的行动规范归纳总结成"冲电气集团行动规范",通过研修培训等方式宣传和贯彻执行该宪章及行动规范。其中特别针对应重点推行的CSR领域,制订运营重点,并以专职组织CSR推进本部为核心开展各方面活动。

今后,通过集团的每个人切实遵守并执行"企业行动宪章"以及"行动规范",努力履行以企业理念为根本的社会责任。

▶ 冲电气集团履行企业的社会责任的基本体系

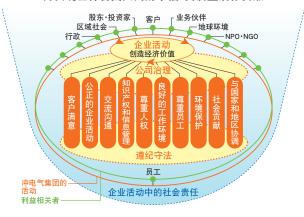
#### 企业理念

〈冲电气集团的所有企业必须达成共识的价值观〉 **冲电气集团企业行动宪章** 

〈冲电气集团的全体董事及员工必须遵守的行动规范〉 **冲电气集团行动规范** 

#### ▶冲电气集团的CSR

#### 为实现世界各国人民的幸福、美满生活作贡献



# 品牌标语

#### "开启您的梦想"(英文为:Open up your dreams)

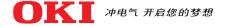
冲电气(OKI)致力于实现e社会,从而使顾客及所有利益相关者的梦想和希望成为现实。

冲电气的品牌标语喻示着:冲电气打开通向梦想社会的大门, 为全世界人民创造一种精神充实、温馨安宁的生活。

"开拓您的梦想","成就您的理想" 这就是冲电气通过品牌标语所做出的承诺。

同时也表明了冲电气致力于实现e社会的理想。

一 冲电气为您开启梦想之门 一



"e社会":是指以遍布全球的网络为基础,超越时间与空间的限制,打破国家、地区以及文化迥异的障碍, 所有社会活动围绕着以人为本的理念,构筑一个平等、安全、准确地进行信息交流的社会。

# 总裁致词

正直诚信地开展企业活动,发扬光大『进取的精神』,无限挑战自我

为实现· 以回馈: 人们的幸福 社会各界对 我们的支持与信赖 、美满生活而奉献全力。



冲电气工业株式会社 法人代表董事兼总裁

川崎秀一

#### 坚持企业理念 担负起应尽的社会责任

冲电气的前身是创建于1881年(明治14年)的日本最早的通信设备生厂商一明工舍。明治维新开始后不久,在美国科学家格拉汉姆·贝尔发明了电话机仅仅5年之后,明工舍就以其特立独行的进取精神挑战电话机的国产化,成功开发了日本首台电话机。

创建以来,冲电气一贯秉承挑战新事物的企业理念: "以进取的精神",为信息社会发展提供产品,为实现世界各 国人民幸福、美满的生活作贡献!",同时,它也是公司的 社会责任(CSR)的根本所在。

#### 以优质的产品和服务 为社会作出贡献

冲电气集团一贯坚持企业理念,在电话机、打印机、 图像处理以至计算机技术领域里,始终紧跟市场需求,依 靠技术创新,不断实现产品和服务的升级换代。如今,冲 电气集团为金融机构开发的银行系统和现金自动存取机 (ATM),为交通运输部门开发的自动售票系统和检票系统, 以及其它多种公共系统,都在社会的基础建设中,发挥着 举足轻重的作用。此外,独树一帜的LED打印机也已在世界 各地得到了广泛的使用。今后,冲电气集团也将一如既往 地为满足顾客和社会的需求而不懈地努力,提供可信赖的 产品和服务,为创造舒适幸福的生活贡献我们的力量。

#### 推进全球化经营体系的建设 加强CSR体系的构筑

作为一个跨国企业,冲电气集团始终认为我们应该承担更重大、更全面的社会责任。因此,我们在不断加强法人管控能力和完善CSR体系的同时,制定了集团公司所有企业共同的价值观体系— "冲电气集团企业行动宪章",以及全体董事和员工必须切实遵守的行动准则— "冲电气集团行动规范",并在集团国内外各公司之间彻底贯彻执行。今

后,我们还将依托冲电气的全球化经营体系,从"如何最大限度地满足股东们的期待和如何最大限度地承担起冲电气集团的社会责任"这两方面,反思并推进CSR活动,从而为社会做出更大的贡献。

#### 营造良好的地球环境 防止地球温暖化 强化化学物质管理

目前,冲电气集团最重视的CSR活动,便是环境事业。 2008年度,是"京都协议书"相关限制规定生效的的第一年,同时也对日本国内排放权交易的试行、相关法令的 修改,以及企业防止地球温暖化对策等方面的工作都提出 了更高更严的要求。冲电气集团通过"全公司网络型环境经 营"的方法,降低国内外生产过程中的能耗,为防止地球 温暖化做出积极的贡献。此外,在中长期计划中,我们也 将密切关注国内外实施"京都议定书"的动向,并及时对应。

此外,由于欧洲已正式实施REACH规法规,因此要求企业对产品中的化学物质必须进行更具体、更有效的的管理。虽然化学物质能使我们的生活变得丰富多彩,但如不妥善管理,也会成为危害我们健康生活的罪魁祸首。因此,今后冲电气集团将遵守各国日益严格的限制化学物质的法律法规,进一步强化学物质的管理体制。

#### 通过企业的社会贡献 给所有利益相关者送上温馨和安心

冲电气集团的品牌标语"开启您的梦想"(英文为:Open up your dreams)就是我们对所有利益相关者做出的承诺。我们将努力营造安宁安全的社会,给所有利益相关者送上温馨和安心,今后,冲电气集团也将以诚信为原则,不断拓展CSR活动,努力提升企业价值。

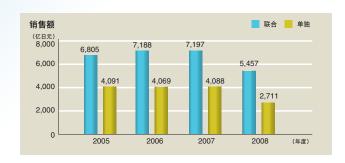
我们真诚地希望,通过"社会和环境报告书2009",能够让更多的利益相关者理解冲电气集团的努力和理想,也期待能够得到您宝贵意见和建议。

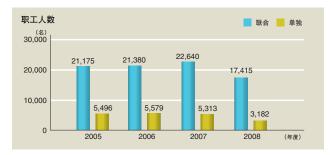
2009年6月

## 公司概要

#### 概要

商号 冲电气工业株式会社 英文公司名称 Oki Electric Industry Co., Ltd. 1881年(明治14年)1月 成立 1949年(昭和24年) 11月1日



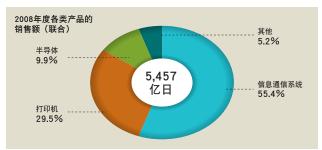


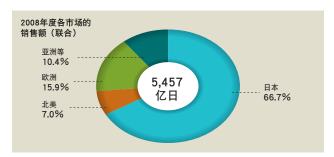
资本金 769.4亿日元

员工人数 17,415名(联合) 3,182名(单独) ※2009年3月31日为止

总公司 东京都港区西新桥3-16-11

TEL +81-3-5403-1211 (总机)

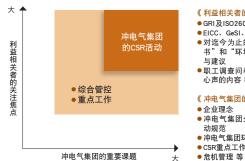




## 编集方针

- 为了向所有利益相关者简单扼要地说明冲电气集团的CSR(企业的 社会责任),并取得他们的理解与支持,特编集本年度"社会和环境 报告书",并将我们参与的社会公益活动、环保活动的内容和成果 对外公布。
- 自1999年起,冲电气集团每年发表年度环境报告书,以介绍集团公 司的环保工作情况并发布相关环保信息。2005年开始增加发表年 度"社会责任报告书",以公司参加的社会公益活动为主,简单明 了地向所有利益相关者介绍集团公司开展的CSR活动。2008年开 始冲电气集团将上述两份报告合二为一,每年发表"社会和环境报 告书"。综合报告书在内容方面保持原汁原味,在形式上弃繁从简, 力争做到通俗易懂。

● 本年度的综合报告首先以"冲电气集团的CSR活动"为题,刊载了五 大课题。他们不仅是所有利益相关者和社会各界的关注焦点,也是 我们冲电气集团最重要的五个课题。此外,围绕目前正在重点开展 的7个方面的工作介绍了冲电气集团2008年度活动成果。最后,我 们在卷末开辟了"资料篇"栏目,刊登了可反映冲电气集团环保业 绩的大量数据,敬请参考。



#### 《利益相关者的关注焦点》

● GRI及ISO26000的讨论

- ●EICC、GeSI、JEITA等业界权威 ●对迄今为止的"社会责任报告 书"和"环境报告书"的意见 与建议
- 职工调查问卷反映利益相关者 心声的内容 等

#### 《冲电气集团的重要课题》

- ●企业理念 ・沖电气集团企业行动宪章・行 动规范
- 冲电气集团环保方针
- 危机管理 等

GRI(Global Reporting Initiative): 为了制定并普及可在全世界范围内通用的可持续性报告的指导方针,而结成的国际性的NGO。 ISO26000 (International Organization for Standardization 26000): 合组织的社会责任之指导规定〈商讨中〉。

EICC (Electronic Industry Citizenship Coalition): 电子业界的CSR联盟。供应链行动规范的制定。

GeSI (The Global e-Sustainability Initiative):信息通信业中的合作。与EICC互动管理供应链中的CSR活动。

#### 事业内容

信息通信 系统 配合NGN(新一代通信网络)时代的需要,以信息通信技术为核心,发展金融、通信、信息系统业务。



打印机

以黑白打印机、彩色打印机、 多功能复印机为中心,拓展全 球业务。



半导体<sup>※</sup> (~2008年9月)

#### 2008年10月以后的事业体制:

在全球竞争日趋激烈的大环境下,为了提高企业竞争力,提升企业价值,冲电气集团在全公司范围内进行了机构改革。作为改革的一环,自2008年10月1日起,将半导体事业从总公司分离出去,成立了新的"冲电气半导体股份有限公司"。为了达到双方优势互补,合作双赢的目的,同时将新公司95%的股份转让给ROHM株式会社。

为了回报所有利益相关者的信赖与支持,冲电气 集团将在新体制下进一步发展信息通信事业、ATM现 金自动存取机、打印机等机电一体化事业,并坚持不 懈努力创造新的企业价值。

#### 范围

#### 期间

2008年度(2008年4月1日~2009年3月31日)。其中包括一部分2008年度以前的实际情况、以及、2008年度之后的方针与计划。

#### 组织

冲电气工业株式会社以及国内外分公司、合作企业。有关环境的数据是从冲电气工业株式会社下属的15个日本国内基地、集团公司下属的18个日本国内公司和7个海外子公司收集而来的。(参照第39页)

#### 公司名称及组织机构名称

冲电气工业株式会社的目标是:成为世界公认的成长型企业,通称为冲电气。本报告中,将冲电气工业株式会社称为"冲电气";将冲电气及其分公司合作单位,统称为"冲电气集团"。本报告中涉及的组织名称,原则上以2009年4月使用名称为准。

#### 参照指南

GRI《Sustainability Reporting Guideline第3版》 环境省《环境报告指南2007年版》 环境省《环境会计指南2005年版》

#### 未来预测、计划与目标

本报告中不仅介绍了冲电气集团过去和现在的重大事件,同时,还提出了未来预测、计划和目标。这些预测、计划和目标是根据当前掌握的信息进行编写的,和将来的实际情况可能有所出入,希望得到广大读者的理解。

#### 目录

冲电气集团的CSR	2			
总裁致词	4			
公司概要 编集方针	6			
目录	7			
特集 冲电气集团的CSR活动				
<b>01 通过"无所不在"的服务为社会做出贡献</b> 确保车辆行人安全创造交通领域新价值	8			
02 减少CO2排放量冲电气面对挑战,永不止步				
减少事业活动中的CO <sub>2</sub> 排放量推进绿色IT的进程 为防止地球温暖化贡献力量	10			
03 将信息社会的重任视为己任 冲电气的信息安全保障				
无愧于顾客的信任、提供安心的服务、 强化信息安全体制、健全安全措施	12			
04 为顾客、地域社会和员工着想的 生产基地管理				
强化质量・环境・劳动卫生・安全管理 为事业所在地各国家和地区贡献力量	14			
05 彻底遵循日趋严格的产品含有化学物质规定				
构建新管理体制,发挥独创技术的优势, 双管齐下提供用户渴求的合法产品	16			
<b>Д</b>	18			
企业治理 冲电气集团致力干开展社会责任(CSR)活动				
■ 树立遵纪守法观念	20 22			
■信息安全				
■提高顾客满意度				
■面向股东和投资家的信息提供				
■尊重员工 ■环境管理				
■ 环境官理 ■ 社会贡献				
资料篇				
为了构建更加牢固的信赖关系				

#### 咨询部门

冲电气工业株式会社 CSR部 e-mail: oki-csr@oki.com

# 为社会做出贡献通过"无所不在"的服务

# 确保车辆行人安全 创造交通领域新价值

#### 无论何时无论何地 尽享无所不在服务

随着手机、笔记本电脑、车载导航仪等移动通信设备的普及,以及宽带、NGN(新一代通信网络)的迅速发展,人们已经跨入了一个不受时间、地点、对象的限制,可以享受随心所欲的通信服务的新时代。

随着无所不在的网络的发展,电子通信服务对我们的意识形态、生活方式,甚至社会结构都产生了巨大的影响。以存取款为例,以前我们只能在银行的柜台才能办理的业务,如今只须凭银行卡即可通过ATM机存取现金,甚至还可以利用手机的电子结算功能,无需携带现金即可轻松购物。随着电子通信服务的进一步发展,无需其他任何凭证只需通过个人身份验证即较松购物。到那时,我们将不受时间、地点、物理上的任何限制,尽享随时随处的服务,这便是我们所追求的"无所不在"服务的最高境界。

为了追求"无所不在"服务的最高境界,冲电气精心策划了多种多样的解决方案。

#### 车辆交通领域内的 信息通信技术应用

说起ICT(信息通信技术)应用,实现"无所不在"的服务,就不得不提及车辆交通领域。现在,车辆交通已成为了人类生活中不可缺少的基础设施之一,但是,随之而来的交通事故、交通拥堵、环境污染等等又是人们无法回避的现实问题。而通过ICT技术构筑的"行人、道路、车辆一体化系统",既可提高安全性和交通效率,同时又可以有效保护环境。这便是我们所倡导的"智能交通系统(Intelligent Transport Systems:ITS)"。

早在1984年,冲电气就ITS中的RACS (道路车辆通信系统)向当时的建设部(现 在的国土交通部)提案,并率先投身技术 开发。

#### 业界独创车辆通信系统 保障"安全驾驶支援系统"实施

冲电气成功开发并推广VICS(道路交通信息通信系统)、ETC(车辆自动付费系统)之后,还积极研发新一代ITS系统(智能交通系统)。这其中包括:通过交换文字、数据、语音和图像信息实现车辆之间通信的车辆通信系统。



#### 我们的承诺

在提出"无所不在的服务"概念之前,我们就开始开发ITS智能交通系统。现在,车辆交通已成为了人类生活中不可缺少的基础设施,而"无所不在的服务"也日益显示出其必不可少的地位,毋容置疑,今后将得到进一步发展。尽管冲电气的VICS连接技术的开发远远领先于其他公司,但是,我们仍然进行着不懈的尝试和挑战。作为该领域的技术领军人物,我们感到无比的自豪,但同时也将勇于创新、再铸辉煌。

利用该通信系统,可以实时了解周围 道路的拥堵情况、事故情况等信息,对避 免车辆碰撞,防止追尾事故的发生,都能 起到很好的作用。

为实现2010年的全面实用化,ITS促进协会正在进行着大规模的实地测试。冲电气也参加了这次的测试,为所有汽车生产的厂家提供了车辆通信系统。此外,在2009年2月举行的公共道路试驾公开演示中,冲电气提供了ETC系统中使用5.8GHz双向无线通信技术的车辆通信系统。

#### 冲电气的理想ITS "无所不在"空间

冲电气计划通过ITS技术,为人们提供包括提高交通安全性和运输效率,有益环境保护等各种各样的解决方案。比如,在日本内务部推广的冲绳"无所不在"观光促进事业中,计划向自驾车观光客提供

当地旅游景点的信息,向海外游客提供综合旅游服务信息等服务,冲电气正在积极配合该政府项目,开展系统的研制和开发工作。

如果车辆不仅可以接受,而且还能够 发送信息的话,那么将来人们在驾驶时,系 统将会自动生成防灾逃生指南、自动提示新 建道路的路况信息、自动收集当地开发的基 础数据等等。这将是一个划时代的变革,到 那时,车辆不仅是传统意义上的交通运输工 具,而且将成为支撑社会运转的新型信息基 础设施。

与此同时,如何保证信息系统的安全性也是新系统开发的关键课题之一。冲电气不仅积极开展自主研发,还与其他企业、政府和科研机构携手合作攻克难题,为构建"安全、舒适、无所不在的信息社会"做着积极的努力。

#### 所有的利益 苦

Masakatsu Ura

西铁信息系统株式会社 解决方案本部 交通系统部门 部长

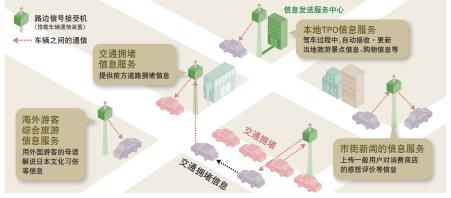
## 浦 正胜先生



作为西日本铁路集团的一员,我们正在为促进铁路、公交等运输事业的IT化进程做着不懈的努力。迄今为止,我们利用冲电气开发的ITS领域的系统构建和独创应用技术,成功建立了快速公交系统的"Q巴士搜索系统"、九州车辆道路基山地区的"快速公交换乘指南系统"等IT化系统,得到广大乘客的一致好评。

智能化运输事业还刚刚起步,我们希望通过"车辆信息系统",提供有效的信息媒体服务,为铁路、公交等基础运输设施的信息服务,开创新的商业模式。今后,我们将一如既往地和冲电气开展广泛的合作,实现我们的宏伟蓝图,为人们提供便捷、舒适、无所不在的服务。

#### ● 面向冲绳 "无所不在"观光促进事业自驾车观光客的ISLAND※系统示意图



X ISLAND: Integrated Spot Local Assistance & News Delivery System for tourist drivers

#### 相关专栏

#### 保护行人安全 — 世界首创手机用车辆信息通信辅助装置

在日本,交通事故死亡者的约40%为行人或 骑自行车的人。通过车辆行人之间的信息交换避免 交通事故的发生,这一有效的预防对策引起了社会 各界的广泛关注。冲电气利用"车辆通信系统"技 术正着手研发"SPAN System"行人车辆通信系统。

继2007年5月发表成功研制"安全便携式终端" 后,2009年1月又成功研制世界首创可以和手机连 接使用的"安全便携式辅助装置"。行走中使用该 装置,不仅可以通过随身携带的手机,把所处位置 信息传送给周围搭载"车辆通信系统"的车辆,同时还能够获得周围车辆的实时位置信息。尽管这项技术目前尚处于试验阶段,但是我们计划,在2010年之前,为"行人·道路·车辆相互通信系统"提供有效的技术支持,为减少交通事故的发生,作出更大的贡献。

今后,我们还将研发"通过手机提醒行人注意 交通安全的辅助设备"以及,"行人车辆间信息沟 通辅助设备"。



安全便携式辅助设备

# 冲电气面对挑战,永不止城少CC排放量

# 减少事业活动中的CO<sub>2</sub>排放量 推进绿色IT的进程 为防止地球温暖化贡献力量

#### 为构建低CO2排放量社会而努力

如何解决日益恶化的地球温室效应,是摆在全人类面前的课题。目前,世界各国正在为"2050年的温室效应气体排放量减少到目前的一半"这一长期目标达成共识进行积极的磋商。无疑,要达到这一目标,对社会结构进行变革是至关重要的,而"如何构建一个低CO2排放量的社会"便是重中之重。

2008年7月,日本的内阁会议正式通过了"构建CO<sub>2</sub>低排放量社会之行动计划"。该计划明确了"2050年CO<sub>2</sub>排放量比目前减少60%~80%"的目标。计划还详细阐述了如何以经济的手法构筑全国上下团结一致降低CO<sub>2</sub>排放量的体制以及促进新技术的革新与开发;如何通过改变商业模式和生活模式来激发提高每一位国民的减排意识等等的具体对策。

冲电气集团坚信,我们完全可以通过 节能技术和"无所不在"的服务,为构建 低CO2排放量社会贡献出我们一份力量。 此外,至今为止我们潜心开发的众多技术, 今后也一定会开花结果,蓬勃发展。正是 基于以上认识,在开展事业活动的同时, 为了实现低CO<sub>2</sub>排放量社会,我们制定 2008年度防止地球温暖化的对策和举措。

#### 最大限度减少事业活动中 CO₂排放量

从企业自身出发,最大限度地减少事业活动中CO<sup>2</sup>等可造成温室效应的气体排放量是我们的首要方针。冲电气集团始终围绕着"京都协议书"第一阶段限制目标的规定开展工作,针对电机·电子产业的"自主行动计划目标"一2010年度的实际产值CO<sup>2</sup>原单位<sup>\*</sup>,较1990年度减低35%以上,而我们集团2008年的降幅已经达到了令人欣慰的68.8%,可谓超额完成了目标。此

#### ● CO2排放量的变化 (冲电气集团日本国内主要基地)



※ 实际产值CO2原单位: CO2排放量/实际产值(实际产值= 名义产值/日银国内企业物价指数(电气设备)将1990年 定义为1时,每年所占的比率)

董事兼常务执行负责人 (首席技术官)

浅井 裕

#### 我们的承诺

冲电气集团一贯坚持关注全球气候变异、地球温暖化、资源紧缺等问题,把为构建低CO<sup>2</sup>排放量社会做出贡献作为公司的经营课题并付诸于实施。"充分活用至今为止潜心开发的众多技术,坚持不懈地推进新技术开发,以面对挑战"是我们冲电气的使命。

在"构建低CO<sub>2</sub>排放量社会"的各项事业中,我们在重视 技术开发和商品开发的同时,还在节能措施、碳补偿措施、 建设性的提案、有效的宣传等方面,做着积极的努力。



外,冲电气集团在积极响应修正节能法的 同时,还通过大范围植树碳补偿活动(欧 洲、东南亚),以及使用再生循环型制服(冲 信息株式会社)等措施,为防止地球温暖 化做着积极的努力。

#### 积极开发节能产品

方针之二是:作为绿色IT\*工作的一 环,积极发展新型节能产品和系统。冲电 气集团推出了一大批新节能型ATM自动取 款机、IP电话、电源装置和打印机设备。 在新产品研发设计阶段就不断和旧机型比 较,进行全面环境影响评估,2000年启动 "冲电气生态产品内部认定制度",旨在为 顾客努力生产提供更加环保的产品。此外, 冲电气集团也在积极响应美国环境保护局 和经济产业部制定的国际性节能标准—"国 际节能程序"。

#### 创造绿色IT商品

方针之三是: 为促进全社会的节能,

运用IT技术大力推进绿色IT化进程。尤其是 目前节能措施较为落后的办公机关、店铺 等民生业务部门和交通部门, 节能技术的 应用将具有广阔的前景。

目前, 冲电气已成功开发多种能到达 减少CO2排放量为目的新产品。比如可大 大减少由于人员出差而造成的CO2排放的 视频会议系统 "Visual Nexus" (参照p34 页),再比如用于检测环境情况、收集相 关环境信息的"Web传感器"等。此外我 们还致力于开发用于商铺的节能系统和智 能交通信息系统的开发。

冲电气的开发成果受到了极高赞赏, 并获得了"绿色IT奖"。今后, 我们还将把 这些成熟的技术成果, 广泛地推广到更多 的领域中去,并一如既往地开发并普及节 能产品和节能服务,力争为构建低CO2排 放社会,贡献更多的力量。

※ 绿色IT : 为了使IT自身更加环保,为了更高效地使用 IT,从而达到环保的目的,而开展的活动。

#### 员工之声

Akihiro Mito

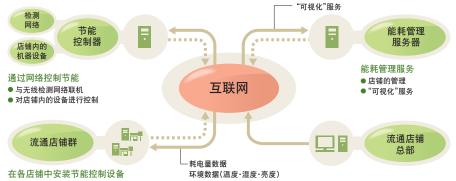


总务部 设施管理组

#### 水户 明弘

作为防止地球温暖化部下属的事 务局, 我们的主要工作便是在各项事业 活动中, 大力推进以节能措施, 以防止 地球变暖。自2008年5月公布了"能源 合理使用法的修正"出台以后,能源的 主管单位,也由工厂、办事处(地区) 变为了总公司, 也就是说, 以前的节 能管理办法是由遍布各地的分公司根 据当地的情况而制定的, 但今后, 节能 管理则要由总公司统一规划实施。此外, 作为推进节能工作的重要部门, 我们也 制定了许多切实可行的计划。比如:引 入高效设备; 改造旧设备; 对在修改法 中被纳入了管理对象的小规模事务所, 实施"可视化"节能服务等等。我们相 信通过这些切实可行的措施,一定能够 有效地提高整个集团公司的节能水平。 同时, 我们也希望通过我们的努力, 可 以为冲电气集团的环保方针"为我们的 后代,留下美丽的地球"插上一对可以 腾飞的翅膀。

#### ● 面向流通店铺的节能系统的构成



#### 相关专栏

#### 荣获"2008绿色IT奖"评审员特别奖

2008年9月,冲电气开发的"面向流通店铺的节能 系统",获得了"绿色IT奖"中的"IT 对社会节能贡献 奖项"的审查员特别奖。"绿色IT奖"是绿色IT推进 委员会为了进一步推进绿色IT, 而于2008年设立的奖 项。

获奖产品"面向流通店铺的节能系统"有四大功 能。一是通过ZigBee无线检测网络,对便利店、餐饮 店等店铺内外的温度、湿度和耗电量进行监测; 二是 根据不同时段的人体舒适度,对店铺内部进行实时的 节能控制; 三是进行实时监测和实时控制的同时, 将 监测到的数据, 传输给店铺总部的能耗负责人; 四是 给店铺总部提交一份具体的节能建议。从2007年度的 实验结果来看,不论商铺规模大小,每家都节约了5% 以上的电量。

本次获奖不仅高度肯定了冲电气的开发成果,同 时,预示着此项技术更为广泛的应用前景。今后,冲 电气还将一如既往地潜心开发先进的节能管理系统, 并进一步推动其应用化的进程、为节能・环保・防止 地球变暖而贡献力量。



"2008绿色IT奖"颁奖典礼

# 无愧于顾客的信任、提供安心的服务、 强化信息安全体制、健全安全措施

#### 冲电气集团的 信息安全体制的建立

在纷杂的企业活动中, 信息系统的统 合、网络和移动化程度日趋增高,与此同时 也衍生出许多风险,如何应对这些新生的 风险就显得尤为重要。例如,根据独立行 政法人信息处理推进机构的统计结果可以 看出:虽然电脑病毒侵入的报告数量有所 减少,但是不法链接和对防范薄弱网站的 恶意的攻击却有所增加,这些都是必须解 决的当务之急。

冲电气集团从很早开始就极为重视信 息的安全问题,我们不仅开发多种让每一 位顾客都可以安心使用的通信信息产品和 服务,同时也在不断完善自身内部的信息 保护管理体制。2002年,冲电气集团制 定了详细的信息保护基本方针,如下图所 示的三大举措,构建了强大有力的信息保 护网。此外,在"公司内部信息系统的构 造·运用"等方面,均已取得了ISMS※认证。

此外,为了进一步加强信息防泄露措 施的实施力度,2007年度冲电气集团还特 别设立了"信息保护委员会", 从管理体制 上加强了信息保护。目前,在该委员会的 指导下, 各部门也都制定了切实可行的信 息保护策略和行动计划,并有序地开展着 各项工作。

※ ISMS: Information Security Management System的略语。

● 信息保护的 "三大举措"

|信息保护中心实时监控 推进硬件支持和教育引导的双向控制, 通过实时监控及时把握不法软件入侵

|严防电脑病毒入侵 24小时连续监控病毒动向 及时提供最新病毒信息

| 杀毒软件自动更新 所有电脑服务器上的 杀毒软件都可自动更新

透明化管理 (实时监控等)

信息保护的基本方针 〈 IT統合管理 〉

教育引导 (规定・教育等)

通过共通服务器统一管理机密数据 服务器保管机密数据、进行链接权限管理。

硬件支持

(导入IT)

#### **晶化设备使用管理**

- 严禁电脑数据的USB等可移动的记忆媒体复制
- 手提电脑暗号管理禁止私人电脑入网
- 加强密码管理

明确数据定义规范业务流程

明确定义顾客原始数据,公司内部参考数据 规范数据收集、制作、加工,删除为止的所有业务流程 继续完善相关内部规定和制度

| 实施信息保护教育

● 集体培训 ● 网络远程教育





结合,不断研讨、追求、使用着最佳的信息保护措施。另一 方面,我们也认识到最终承担起保护信息责任的是我们的每 一位职员,因此,我们也在不断完善相关的管理体制,力图 在体制上给予保证。值得欣慰的是,通过一系列的措举,我 们每一位职员的安全意识都有了很大的提高。为了进一步提

开各类教育的同时,对各个工作环节的实际操作情况和监视 情况,进行定期的检查,以提高各类措施的实际效果。

#### 信息安全措施的确立 以及海外事业所展开

2008年将围绕2007年所制定的计划 对策, 开展全方位的工作。"信息安全委 员会事务局"也非常重现实地调查(实地 监控),并对不同偏远地区的分公司、小 规模事业单位和集团公司成员, 共8处进 行了监控。监控的目的不仅是为了检查该 项措施的实施状况,而且,还将帮助职工 了解最新的信息安全问题,提高职工的信 息安全意识。

同时,海外事业所(中国)的信息安 全措施也已正式启动。由于中国与日本的 IT环境大相径庭, 因此针对中国常见的电 脑病毒,我们配置了相应的杀毒软件,此 外, 在当地建立了完善的咨询服务体制, 加强了计算机感染病毒后的技术支援,提 高了杀毒效率。

#### 提高客户的安全意识

为了给顾客提供安心的服务,不仅在 冲电气集团内部要提高信息安全意识. 同 时也必须提高客户的安全意识。对提供重 要机密信息的客户, 冲电气按照自行编制 的信息安全检查事项,逐一对信息进行安 全检查。信息安全检查事项共分为6个大 项和47个小项,并可根据信息安全环境的 变化, 随时修改检查项目。根据检查的结 果, 使冲电气集团和客户能够共同了解目 前状况和面临的问题, 为下一步的应对措 施提供良好的帮助和支持。



信息安全检查事项

#### 为迅速解决严重信息安全事故 设置OKI-CSIRT系统

2008年9月, 为了提高计算机信息安 全事故的预防措施,加强信息安全事故发 生时的对应能力,特设了对应信息安全事 故的专门组织OKI-CSIRT(冲·计算机安 全事件响应小组),并加盟了日本CSIRT 协会。日本CSIRT协会,是以促进日本国 内协会会员之间的信息交流,提供计算 机安全事件的各种信息和情报,提高计 算机安全事故的应对能力为目的的团体。 OKI-CSIRT除了为集团提供每月的计算机 病毒相关报告和技术支持外,还参与日本 CSIRT协会的计算机病毒防御措施指南的 编制和相关工作,为信息的共有化和计算 机病毒问题的解决做出了贡献。今后,还 计划建立应对冲电气集团的客户所发生的 信息安全事故提供技术支援的体制,为赢 得客户的信赖,提供安心的服务而做出努 力。

#### 员工之声(Yi Yang

冲电气软件技术 (江苏) 有限公司 销售本部SI事业部 科长 (信息安全运用 负责人)

#### 杨 伊



由于中国的电脑病毒检测内容与 日本不同,自2008年起我们开始使用 符合中国特点的病毒检测策略。

在推进这项工作的过程中, 为了 进一步密切公司内部员工的交流,我 们还在中国成立了中国IT运用部门, 该部门会将检测到的病毒信息及时与 各兄弟公司的IT管理员共享,以期减 少病毒感染。然而截至目前使用U盘 而引起的病毒感染较多, 为了进一步 充实外部存储装置使用限制及监视相 关的策略,目前我们正着手建立中文 版的信息安全保障系统。

今后我们也将继续努力, 以确保 能够在冲电气集团内部为大家提供一 个稳固而安全的IT环境。

#### 相关专栏

#### 能够使客户放心使用的信息安全相关商品



#### 配备安全机能的A3彩色多功能复印机

2008年10月开始销售的办公用A3彩色多功能复 印机 "MC860dtn" "MC860dn" 中,除了针对不同使 用者可设置不同等级的使用权限功能,可自动清除复 印机硬盘内存储的复印数据的, 还配备密码认证印刷 功能, 登录信息强制印刷等各种安全功能。另外, 通 过采用触摸式操作面板和语音导航功能, 大大提高了 使用便捷性。

#### 通过防火墙功能提供便捷LAN网系统

在通信事业领域, 涉足于全球化商品的冲电气 网络株式会社,为提高通信环境的安全性提供了良好 的解决方案。其一, ARUBA网络公司生产的无线设 备 "ARUBA系列",通过移动控制器的防火墙功能, 可以根据不同的使用者设定使用权限,实现针对不同 部门的员工的人性化使用限制,向客人提供互联网服 务等。具有世界最高水平的安全功能和网络移动性。

# 生产基地管理为顾客、地域社会和员工着想的

# 强化质量·环境·劳动卫生·安全管理为事业所在地 各国家和地区贡献力量

#### 冲电气集团的海外生产

随着企业活动的全球化发展趋势,冲电气集团也不断扩大海外销售和生产。目前,泰国和中国是集团大批量产品的生产基地。在发展海外事业时,冲电气集团并不单纯追求经济效益,同时也以促进事业所在地各国和地区的发展为己任。

因此,只有富有强烈责任感的企业才能真正担负起重任。在海外生产基地,我们不仅实行严格的质量管理,而且还在降低环境负荷、保证工人的安全与卫生等众多方面做着不懈的努力。我们将以上要素融入"冲电气集团企业行动宪章"之中,并始终以此为准绳,承担起集团应尽的社会责任。

#### 各地管理体系的构建运营

在产品质量方面,由"品质统括部"统一负责管理,在各事业部和各集团公司均下设"质量保证部",通过质量管控,提供能让顾客放心使用的产品。冲电气集团的所有生产基地均已通过ISO9001认证,并根据生产线和产品特性,建立了多种切实可行的品质管理体制。

在环境保护方面,冲电气集团通过"全公司网络型环境经营"方式,有效展开整个集团的环保工作。(请参照P32-P33)

在劳动安全方面,冲电气集团在每一个生产基地都设立"安全卫生委员会",负责该地区的安全与卫生工作。此外,自2001年起,集团总公司的相关负责部门还根据集团统一标准,每年对各下属单位进行定期的安全检查。

随着顾客对我们管理体制的日益关注, 同时也为了满足顾客的多样化需求, 冲电 气集团今后还将继续根据各生产基地的实 际情况, 不断完善管理体制。



中国的键盘生产基地。日冲电子科技(昆山)有限公司的产品最终测试

# . .



#### 我们的承诺

我们期望冲电气的海外生产对事业所在地各国家和地区产生深远的意义。为了让海外基地的生产达到冲电气要求的高难度加工、装配和测试水平,我们始终和当地的经销商、员工融为一体,通过日本企业特有的细致入微的生产管理方式,努力提高海外生产基地的整体生产水平。此外,我们大力推广当地员工的IT培训和外语培训,鼓励他们获取更多的资格,帮助他们掌握更多实用技能。

今后,我们将一如既往地尊重海外国家及地区的法律法规和文化习俗,维系稳定、良性的生产秩序,为提供"顾客放心产品",成为"值得信赖的企业"而竭尽全力。



#### 为事业所在地各国家和地区 贡献力量

我们一直认为:构建相关管理体系、 营造安心·安全的生产工作环境、为事业 所在地各国家和地区的发展贡献力量,是 企业义不容辞的社会责任。员工应通过工 作不断掌握技能,并以此回报社会,企则 加强与当地人民的沟通与交流,并积积极参与当地社会公益活动。我们希望通过这些活动,实现"冲电气集团企业行动宪章"中所倡导的"与国家和地区的协调"的宗旨,构筑和当地社会的友好关系。



泰国北部的冲精密(泰国)有限公司,与当地南奔府天然资源环境局和梅塔巴巴乌村,共同种植柚木林。

#### 相关专栏

#### 以当地员工为首,推进本土化生产管理

1994年,冲电气在泰国中部大城县成立了冲信息制造(泰国)有限公司(以下简称为ODMT)。公司年产50万台打印机和传真机,所有产品销往世界各地,是"冲信息株式会社"的主要生产基地。ODMT共有约1,250名员工,其中99%都是当地的泰国员工,他们和仅有的数位日本员工一起,在公司经营理念的指导下,进行"泰国本土化"生产改革,力争打造成以当地员工为首负责日常运营的工厂。

#### 通行世界的高品质

ODMT的产品销往世界100多个国家。为了使产品质量得到全世界的认可,ODMT的产品取得了德国、丹麦、中国、美国等多个国家的产品安全规格认证。为了获取并持续持有认证,ODMT围绕着CAPD (Check, Action, Plan, Do)的方针,在生产部门设立专门"改善小组",保证生产管理的彻底实施。

#### 环境保护, 从我做起

通过生产改革,ODMT不仅 杜绝了生产过程中的浪费,而且 在降低环境负荷方面也取得了显 著的的效果。为了提高大家的环 保意识,公司开展了多种多样的 活动。比如:设置环保周;美洲 红杉植树造林活动;遵循当地习 俗,泰国母亲节时的茉莉树苗捐 赠活动等等。为提高员工家属的



员工和员工家属共200人左右,参加了美 洲红杉的植树活动

环保意识,2008年正式启动"阻止地球温暖化活动",发放印有活动标志的T恤衫;将家庭使用的普通白炽灯免费更换为可大幅减少耗电量的节电型带光灯泡等等。

#### 努力建设扎根型企业

为了承担作为企业应尽的社会责任,除了冲电气集团传统的员工义务献血活动,ODMT还在儿童节给当地孩子们赠送礼物,响应大城县号召,参加以"远离毒品"为主题的运动会等等。ODMT积极投身公益活动,充分显示了欲与当地政府和民众融为一体的初衷。

2008年8月,参加泰国工业部举办的全国环保评选活动,并邀请附近居民来厂参观,近距离地了解ODMT的环保工作。为表彰ODMT为泰国环保事业所做的贡献,泰国政府特此向ODMT颁发"环保事业优秀企业"证书。



邀请当地人士参观工厂



"环保事业优秀企业"证书

事实上,具体负责开展这些环保工作的都是泰国员工。今后冲电气集团也将一如既往地重视对地方员工的培养,扎根当地,为当地的人们和社会做出更大的贡献。

#### 员工之声

Thatri Chempalee



<sup>冲信息制造(泰国)有限公司</sup> 塔托里·秦帕利

为了做好环保工作,我也曾多次去日本的工厂取经,我认为最关键的是如何提高每一位员工的环保意识。 为了降低CO<sup>2</sup>排放量,ODMT各部门的泰国员工都必须各自制定具体环保改善方案,并负责彻底实施。此外, 我们还和员工家属以及当地社会携手合作,举办植树造林、赠送苗木等公益活动,共同推进环保运动。

# 产品含有化学物质规定彻底遵循日趋严格的

构建新管理体制, 发挥独创技术的优势, 双管齐下提供用户渴求的合法产品

#### 产品含有化学物质规定日趋严格

近年来,伴随着欧洲RoHS指令、REACH规则※等的出台,针对产品含有化学物质的管理日趋严格,要求面向欧洲以外市场的产品也必须同样遵循相关法规的客户也不断增多。

2007年6月生效的REACH规则,2008年6月开始提前注册并正式运行。零部件以及配套设备的生产厂商必须对出口EU产品的所有相关供应商产品的所含化学物质的信息进行管理。此外,REACH规则同ROHS指令相比,不仅增加了管理对象物质,而且还要求进行浓度管理和总量管理,全面收集并及时传达相关信息尤为关键。

※ REACH规则:在EU区域内制造化学品 (Chemicals),如为进口产品,则要求制造商,进口商进行注册(Registration)、评估 (Evaluation);针对高危险性物质,须得到相关当局的认可(Authorization);如为风险性极高的物质,则需要设立禁止限制 (Restriction)。

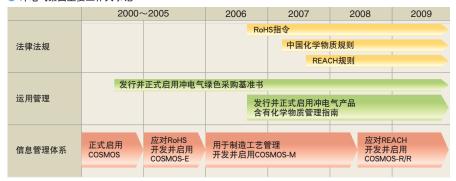
#### 领先一步的产品 含有化学物质管理

冲电气集团为严格遵循产品含有化学物质的相关法规,自很早以来就开始构筑并运用产品含有化学物质管理体系,并充分发挥冲电气核心技术—网络技术的优势建立了化学物质信息系统(公司内部称为"COSMOS")进行管理。2006年开始,作为公司产品"COINServ-COSMOS"我们也开始向外部一般客户提供服务。

#### 彻底遵循REACH规则 重新构建化学物质管理体制

冲电气集团高度重视REACH规则,为 彻底遵循相关规定,已重新构建化学物质 管理体制。首先收集大量增加的管理对象 物质信息;确定从设计到流通领域为止所

#### ● 冲电气集团主要工作大事记



<sup>执行负责人 CSR部长</sup> **河野 修一** 

#### 我 们 的 承 诺

近年,国内外针对化学物质的法规制度呈现出进一步强化的趋势。采取正确、迅速且高效的应对,不仅是我们应尽的社会责任,同时也能提高企业竞争力。冲电气集团作为厂商、同时还作为供应商,为履行自身的责任和义务,多年来不断构建和运用化学物质管理体系以及产品含有化学物质信息系统,同时还彻底贯彻相关法规法规的改定。今后我们还将提供以上系统的解决方案,为社会作出更大的贡献。

有环节的管理项目; 以及面对客户咨询明 确公布相关信息。其次, 针对有关协作企 业体制和环保方面, 以及为采购部品所含 化学物质而制定的"绿色采购基准书"也 特别追加了REACH规则管理对象物质和调 查流程。

#### 开发新化学物质信息系统 COSMOS-R/R"

作为重新构建化学物质管理体制的一 个重要环节,2008年度开发对应REACH规 则的产品含有化学物质信息系统 "COINServ-COSMOS-R/R"。

REACH规则的管理对象物质由目前的 15种(2009年5月)预计可能将增加至约 1,500种。新开发的 "COINServ-COSMOS-R/ R"系统除了以往的RoHS指令还可以对包 括REACH规则在内的所有必要信息实施统 一管理。"COSMOS-R/R"具有以下4大优点。

- 1. 在管理统计化学物质信息时,除业 界标准格式JGPSSI\*1之外,还可同时对应 JAMP<sup>※2</sup>、AIS<sup>※3</sup>,实现高效的信息管理。
- 2. 建立公司生产原材料所含化学物质 数据库,通过计算加工品单位含有量,实

现本公司加工品的管理。

- 3. 将产品分为"整体构成"、"中间单 元"、"包装材料"三部分,根据REACH规 则要求的产品构成(包装材料、维护零部 件等的出库单位等),掌握其含有化学物 质量。
- 4. 针对"业务单位调查"、"设计阶段 评价"、"制造阶段信息管理"、"出厂信息 (是否出具)"等REACH规则的所有要求, 可实现信息统一管理。

今后,还将针对供应链之间不断拓展的 信息流通基础※4采取相应的措施。

冲电气集团将在推动全球化事业战略的 进程中,将进一步遵循化学物质管理的相关 法律法规,并不断开发满足客户需求的产品。

- X1 JGPSSI (Japan Green Procurement Survey Standardization Initiative): 绿色采购调查共同化协议会。
- ※2 JAMP (Joint Article Management Promotion-consortium) : Article Management推动协议会。
- ※3 AIS: 用于JAMP倡议的成型品中含有化学物质信息公
- 开的信息传送单。 ※4 信息流通基础: 将JAMP所倡导,来自多家企业 "信息 "的要求转化为具有统一处理功能的全球化门户

员工之声

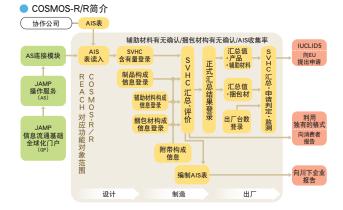
Kazukiyo Haga



业务服务中心 工程部

#### 羽贺 和清

业务服务中心协助配合设计、制 造部门的工作,同时负责遵循RoHS 指令和REACH规则构建并实际运用冲 电气集团化学物质管理体制, 实施相 关环境措施。相关法律法规的数量逐 年增加,执行力度也日趋增强。特别 是REACH规则,它与RoHS指令要求的 不同对象物质大幅增加, 对此必须尽 早采取切实对策。COSMOS-R/R就是 为了遵循REACH规则而开发的产品含 有化学物质管理系统, 为了实现冲电 气集团的整体管理,该系统还可适应 集团内部多样化的运行条件。此外, 为提高业务管理效率,进一步适应业 界的变化趋势及法律规定要求,和传 统产品相比, 该系统具有无可比拟的 良好扩容性和兼容性。



#### 相关专栏

#### 开始提供REACH规则高关注物质(SVHC)的分析服务

冲工程技术株式会社运用以往的电子产品分析技术, 开始对 REACH规则的15种高关注物质(SVHC\*)提供分析服务。采用SVHC 溶媒提取-GC/MS法、微波分解-ICP/MS 法等各种先进的预处理技术 和最尖端的分析设备,提供相关分析和评价服务。此外,除检测分

析报告之外,还向客户提供原因分析和对策方案等。今后还将进一 步提供可信度高的数据,并不断协助客户进行化学物质管理。

💥 SVHC: Substances of Very High Concern

# 企业治理

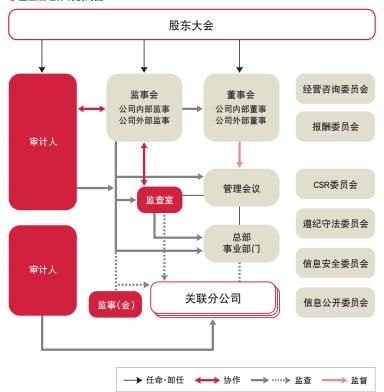
冲电气集团始终把不辜负利益相关者的信赖、不断提升企业价值作为重要的经营课题之一。以"提高经营的公正性、透明度""实现决策进程的快速化"等为基本方针,强化企业治理工作。

#### 企业治理体制

冲电气设有监事,通过董事会以及监事会对业务的执行情况进行监督和监查。而且,本公司还引进了执行负责人制度,明确分离经营和业务实施,努力实现经营的高效化。2009年6月,冲电气进一步明确了负责方针决定与监督的董事,和业务执行负责人各自的分工与职责,为强化双方职能废除了董事挂职制度。

董事会由7名董事构成(其中1名为公司外部董事)。 原则上在每月举行一次的董事会上,决定经营的基本方针 等重要事项以及业务执行的监督、监查工作。常务以上的 执行负责人和监查董事应出席每周举行一次的管理会议 上,除决定与冲电气集团业务执行有关的重要事项以外, 同时听取来自各部门关于业务执行情况的主要报告。

#### ○企业治理体制模式图



监察会由2名公司外部监察董事(其中1名为专职监事)和另2名专职监察董事组成。通过出席董事会和其他重要会议;检查并验证来自董事会等部门的报告书,通过对公司业务及财产状况等的调查,对董事的职务执行状况实施监察。此外,通过内部监察,正确掌握公司业务整体状况,发现并制止业务进行过程中的错误或过失,改善经营的合理性和业务推进流程,以上述职能为目的,作为内部监察部门设立由5名内部监察员构成的监察室。

#### 各种委员会的设置

冲电气为了强化企业治理功能,成立了各种委员会。

"经营咨询委员会"作为高层管理的顾问机构,通过 聘请公司外众多有识之士参与企划,力求大幅度提高企业 经营的透明度和健全性。"报酬委员会"旨在维护董事、 执行负责人、参与执行的人员的报酬水平和结构的透明性。

设置"遵纪守法委员会",负责全公司上下审议关于法令遵守的基本方针问题。另外,为了向众多的利益相关者公布正确及时的信息,还设置了"信息公开委员会",以及负责审议关于集团CSR(企业社会责任)活动基本方针的"CSR委员会"和贯彻实施信息安全政策的"信息安全委员会"。

#### 内部统一管理系统的构筑

冲电气依照日本的公司法及公司法实施规则,于2006年5月制定"内部统一管理系统构筑基本方针"。遵照本方针,为确保工作的正确实施,治理并整顿相关体制,由此进一步强化冲电气集团的团队管理。

# 冲电气集团致力于开展社会责任(CSR)活动

在企业理念"冲电气以'进取的精神',为信息社会发展提供产品,为实现世界各国人民的幸福、美满生活作贡献!" 的指导下,冲电气集团遵守相关的法令,秉持社会良知开展健全的企业活动,为承担企业的社会责任(CSR)而积极开展 各项活动。

#### 整合CSR相关部门

冲电气集团于2004年10月设立了CSR专门组织"CSR推进部",确定了6大重点推动项目,相关部门相互携手致力项目的推进。2005年10月冲电气集团立足于企业理念,将社会责任融入"冲电气集团企业行动宪章"(请参照p2),号召全体员工贯彻执行。

为进一步深化CSR活动,又于2008年11月对之前的 CSR推进本部、地球环境部以及社会贡献推进室进行整合,成立了新的"CSR部"和"CSR部地球环境室"。目前将7个重点活动领域中负责"树立遵纪守法观念"、"环境管理"、"社会贡献"项目的主管部门整合到CSR部中,以此实现集团内部信息的实时共享和高效推进。

#### ♥CSR各活动领域2008年度工作重点

CSR活动领域	2008年度工作重点
● 树立遵纪守法观念	• 切实维护改善风险管理组织 • 加强集团内部遵纪守法教育
●信息安全	<ul><li>要求包括采购部门,客户在内的各方面进一步了解掌握相关措施</li><li>监控各项措施的落实情况</li></ul>
● 提高顾客满意度	<ul><li>强化集团内部信息共享,有效防范产品质量 事故</li><li>顺应世界形势变化,不断改进质量教育</li><li>扩大通用技术应用范围</li></ul>
● 面向股东和投资家的 信息提供	• 积极地向投资机关提供信息
●尊重员工	<ul><li>培养确保多样化人才</li><li>强化员工育儿支援措施</li><li>推动工作生活平衡关系</li><li>关注员工身心健康</li></ul>
● 环境管理	<ul><li>推动地球温暖化防止对策</li><li>强化产品的环境管理对策</li><li>推动有助于业务发展的环境管理</li><li>改善环境管理并提高效率</li><li>改善并强化内部环境监察制度</li></ul>
● 社会贡献	<ul><li>恢复支援难民营的旧衣物捐助活动</li><li>强化地域贡献活动</li><li>配合地方团体和NPO开展活动</li></ul>

#### ●冲电气CSR推动活动历程

年度	主要活动			
2002	制定"冲电气行动规范"			
2004	设立遵纪守法委员会			
	设立遵纪守法推进部			
	设立CSR推进部			
2005	制定"冲电气集团企业行动宪章"			
2007	设立CSR委员会			
	制定"冲电气集团行动规范"			
	对CSR推进部和遵纪守法推进部进行整合,设立CSR推进总部			
2008	设立CSR部和CSR部地球环境室			

#### 全面贯彻"冲电气集团行动规范"

冲电气于2007年8月制定了"冲电气集团行动规范"。 此规范基于"冲电气集团企业 行动宪章",是包括海外公司 在内的冲电气集团所有董事、 员工都应具有的行为进行统一 规范管理。它不仅是企业内部 管理的基础,而且也是国内外 所有的集团公司董事会统一认 可的规范。

为了在集团上下彻底贯彻 行动规范,在对宪章和规范内 容进行解释的同时,还制作了

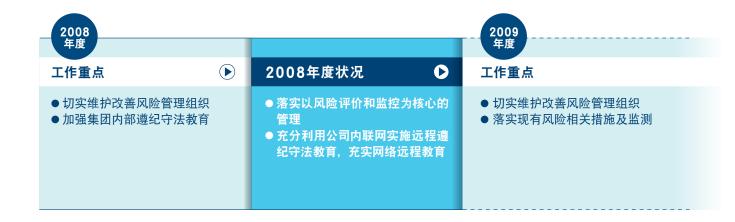
以四种语言 织物的完章、规范的完章长规范的发音传彩页

4种语言(日语·英语·中文·泰国语)的宣传彩页,发放给全公司职员。此外还于2008年5月针对国内集团企业,对照宪章、规范的各项目执行情况实施自我检查。此次实施的自我检查,是在宪章制定后(即2005年末)实施的相同检查的后续,检查结果反馈到集团,之后再将共同关心的问题通报给所有相关部门。

今后冲电气还将一如既往地开展诚信的企业活动, 并举集团上下之力共同努力,推动可以构建信赖关系及 提高企业价值的相关CSR活动。

# 树立遵纪守法观念

遵守相关法令并以社会良知指导行动, 开展公正的企业活动



#### 贯彻遵纪守法教育措施

#### 遵纪守法教育体制

冲电气集团于2004年设立统领全公司各单位部门的"遵纪守法委员会"和"遵纪守法推进部"(2008年11月改组为"CSR部遵纪守法推进担当")审议关于遵纪守法教育的基本方针。全集团上下通力合作,强化遵纪守法观念。此外还设立通报、咨询窗口,确立内部通报的相关规章制度,以求尽早发现违法行为并予以纠正。

为了贯彻各措施的执行,在冲电气各部门内还设立"遵纪守法管理员",在集团各公司中选派"遵纪守法推进负责责任人",以此作为遵纪守法活动的另一支柱,推动"教育贯彻"和"全公司统一体系风险管理"。

#### 强化遵纪守法教育

冲电气为了在公司内部贯彻落实相关遵纪守法措施,于国内6个网点举办"遵纪守法管理者研修会"。之后遵纪守法管理负责人在各自部门内宣传普及研修会的讲授内容,并对公司所有员工实施网络远程教育,通过确认员工的贯彻状况和理解程度,保证相关措施的落实。2008年下半年针对日常业务中可能发生的各种假定案例,进行题为"职场遵纪守法"的网络远程教育,听讲率高达99%。

为进一步贯彻各项措施的实施,冲电气不仅针对约50家国内集团企业开展网络远程教育,而且于2008年开设新的"日常课程"。将基本培训内容的讲授落实在平时,新员工和复职者可以随时通过网络远程教育接受相关教育,并且针对所学内容进行复习。

此外在公司内联网上还揭载针对"冲电气集团行动规范"各项课程教材约100篇,目的就是要进一步扩充教材

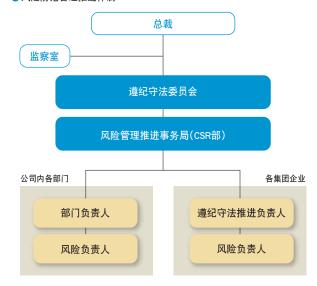
数量和内容。

#### 不断落实风险管理

#### 制定相关规章制度, 彻底实施风险防范管理

冲电气为了预防企业活动中可能发生的风险,完善应对突发状况,根据2004年制定的"风险防范管理制度"落实风险管理。此制度针对假想风险、相关责任部门和对策,以及风险发生时的紧急联络体制和全公司紧急对策总部的设立进行了详细且明确的规定。

#### ▶风险防范管理推进体制



#### 重新认定法律风险防范评估标准 并加强监控

法律风险\*\*防范一直是冲电气最为重视的课题,自 2005年起根据法律风险防范制度的相关规定积极推进法 律风险防范的管理。具体措施是各部门将相关业务中可 能发生法律的风险提交法律风险防范推进事务局登记, 每半年对预防措施的实施状况及法律风险发生状况进行 监控和改善。

2008年度登记在案的风险防范实施内容从制度和体制建立已顺利过渡到以风险防范评估的再确认、遵守状况的监控为中心开展工作,目前集团内部已经落实了每半年的定期管理。

※ 法律风险: 可能会违反法令、规范或公司内部规则的风险。

#### 紧急情况和灾害对策

冲电气集团在国内外网点和集团企业内部设立"防灾对策委员会",配备紧急联络网。此外,对灾害发生时的"确保生命安全"、"防止二次灾害"、"地域贡献和共同发展"、"事业的持续发展"等也积极组织实施相关措施。其中特别是针对"事业的持续发展"。自2007年组成项目组,在集团内部推动BCP/BCM(事业持续计划/管理)的研讨,此后又于2008年制定了BCP推进指导方针。针对地震或大规模传染病等的风险防范不断落实各项具体措施。

#### 公平交易和采购活动

#### 为实现公正的营销和采购活动

冲电气集团为了实现 公正的营业活动,在"冲电气集团行动规范"的"具体行动标准"中明确表示 在国内禁止垄断法、禁止 向国内外的公务员和相当 于从事此类业务的人员行 贿。此外,为禁止对所有



采购法务研修会(2008年12月)

利益相关者行贿受贿,还明确规定禁止接受超过普通商业习惯范围的礼品现金和招待等行为。通过内联网实施行动规范的宣传培训,强化员工的法制教育。

此外, 为推进健全的采购活动, 每年两次举行"采购

法务研修会",组织集团企业内的资材、采购相关部门负责人进行培训,宣传相关法令,和冲电气集团相关信息。 共有230名员工接受了2008年度7月和12月的研修。

#### 严格的出口管理

冲电气作为从事出口贸易的厂商,多年来为维护国际和平和安全、防止大规模杀伤性武器等的扩散,制定"相关出口法规遵守规定",严格遵守出口安全管理的相关法令。在以出口审查委员会及出口审查室为核心的自主管理体制下具体管理出口业务。



接受东京税务机关颁发的"特定出口人" 认可通知书(2008年4月)

集团下属公司也采取相同措施管理出口业务。2008年3月,冲电气数据公司获得东京税务机关颁发的以出口申报制度为基础的"特定出口者"许可。此外冲电气网络株式会社在2008年10月设立后,立即成立公司内相关组织,遵循日本的外汇及外国贸易法的规定制定公司内部出口管理制度,并提交经济产业省申请受理,于2009年3月取得"一般统括许可"。

#### 由绿色采购转为CSR采购

为承担企业应尽的社会责任,供应商们的支持配合必不可少。冲电气以此为出发点,于2002年编制"绿色采购基准书",推动绿色采购事业。2006年从承担企业的社会责任角度出发,在以往的"采购业务方针"中增加"遵守法令和社会规范"、"地球环境保护"、"正确管理保护信息"等内容,制定"冲电气集团资材采购方针",并要求集团内所有负责采购的相关人员彻底理解掌握。

随着CSR采购的全球化发展趋势,冲电气集团意识到详尽整理相关调查资料至关重要,只有这样才能得到业务相关部门的通力配合。冲电气集团不断研讨制定供应商行动规范,2008年度改定供应商调查格式,今后,还将在CSR推进合作伙伴即业务相关单位的理解和帮助下,进一步推动采购活动的落实。

# 信息安全

# 充分理解信息安全的重要性 正确管理保护个人、客户和公司信息

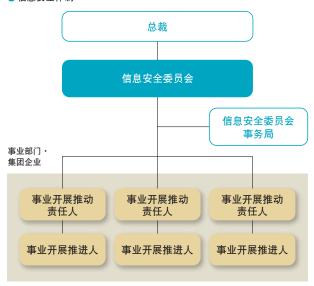


#### 强化信息安全管理

#### 信息安全体制

冲电气集团以"信息安全委员会"这一推进机制实施信息安全管理。原则上委员会每年召开2次会议,除决定有关信息安全的全公司方针、计划,每半年举行一次活动总结,每年举行一次信息安全监控结果总结。此外各事业部门、集团企业均指定事业开展推进责任人和事业开展推进人,以落实在各自信息安全委员会上确定的相关措施。

#### ▶信息安全体制

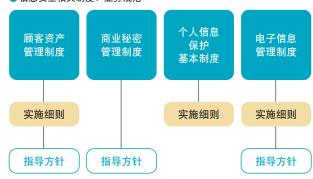


2008年,确定以落实上一年度开展的防止信息泄露 对策为工作目标,通过信息安全委员会事务局,将工作 重心放在监控实施上,开展了卓有成效的控制活动。

#### 整治并贯彻相关制度和业务规范

冲电气集团将机密信息定义为暂时保管的客户数据 和公司内部加工整理的数据。就上述数据的获取、编制, 直至废除为止的所有业务流程编制相关管理实施细则。

#### ●信息安全相关制度、业务规范



#### 实施信息安全培训

冲电气集团为彻底贯彻信息安全管理,利用集团内部的基础信息设施面向所有员工实施信息安全培训。为保证公司暂时保管的客户信息资产,及公司高度机密信息资产的安全,公司全员人人有责。冲电气集团通过集中培训和网络远程教育强化员工保护意识,让所有员工了解掌握使用网络、职场内部电脑、笔记本电脑等时必须遵守的基本事项和公司内部制度。

2008年度,为强化笔记本电脑管理,要求公司上下 在使用申请前必须接受网络远程教育,针对笔记本电脑 使用时可能发生的风险以及电脑病毒防范措施等进行系 统的培训,并每年更新培训内容。

#### 强化笔记本电脑管理

笔记本电脑给人们带来便利的同时,大量的机密信息也随之更易被带出公司外部,从而造成极高的信息流失被盗等风险。由此冲电气集团要求使用笔记本电脑的员工必须每年申请,并安装HDD密码软件。

当笔记本电脑的使用申请获得许可时,公司将出具 "移动利用PC标签",并将此标签贴附在电脑上。由于每年更换标签颜色,由此该电脑是否已获得当年度使用认可一目了然。此外,为进一步控制重要机密信息被带至

公司外部采取相关认可制度,当必须将信息带出公司时,何人、何种信息、何时、以何目的带出公司等信息都登记在案,以备随时查询之需。



移动利用PC标签

#### 推进ISMS认证

冲电气集团为了构建网络解决方案,提高相关服务的可信度,积极鼓励公司内部信息构筑运用部门、系统设计开发等部门获取信息安全管理系统(ISMS\*\*)的认证。

#### ▷冲电气集团 ISMS 认证取得状况(截至2009年5月)

公司和部门名称	首次注册日
日本商务运营株式会社(运用部、监查指导部)	2004年 1月30日
冲咨询解决方案株式会社	2006年 9月20日
冲软件株式会社	2007年12月21日
冲通信系统株式会社	2005年 7月 1日
冲电气技术服务株式会社 (用户支持中心)	2004年 1月31日
冲电气工业株式会社 (冲电气系统中心)	2003年 8月 4日
冲电气工业株式会社(官方事业总部、法人事业本部、 官方系统事业部、信息系统事业部(各芝浦地区))	2004年12月27日
冲电气工业株式会社(信息企划部)	2003年 2月14日
冲电气网络集成株式会社	2006年 9月14日

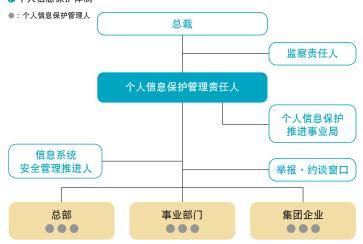
<sup>※</sup> ISMS: Information Security Management System的简称。

#### 彻底保护个人信息

#### 个人信息保护体制

2004年8月冲电气集团制定个人信息保护政策,彻底保护个人信息。个人信息保护体制就是在个人信息保护管理责任人的监督下,总部、事业部门、集团企业指定个人信息保护管理人,根据个人信息保护基本规定及其他相关制度,实施有组织的应对。

#### ▶ 个人信息保护体制



#### 隐私标识的认定

冲电气集团为保护个人信息采取妥善措施,不断推动着隐私标识的取得。2008年10月,原通信事业部门的一部分重组成立冲电气网络株式会社,积极推动取得隐私标识,于2009年3月获得相关认定。截止2009年5月,冲电气集团已有8家公司获得隐私标识认定。

#### ▶ 冲电气集团隐私标识授予认定企业

冲人力资源服务株式会社
冲软件株式会社
冲阿尔法创意株式会社
冲通信工程株式会社
冲电气工业株式会社
冲电气通信系统株式会社
日本商务运营株式会社
冲电气网络株式会社

# 提高顾客满意度

# 始终以安全可靠和使用方便为出发点 不断开发提供令顾客满意的产品和服务

2008 年度

#### 工作重点

#### 2008年度状况

O

#### 工作重点

2009

年度

- 加强集团内部轻微质量事故信息、 原材料使用注意事项等信息共享
- 充实产品安全、安全法规、统计 和产品可信性等方面教育
- 启用残疾人家庭办公支援体系
- 继续改善质量教育 (重点加强核心技术人员培训)
- 扩大通用技术应用范围

#### 贯彻法制教育措施

范产品质量事故

● 扩大通用技术应用范围

● 强化集团内部信息共享,有效防

● 顺应世界形势变化,不断改进质

冲电气一贯坚持"提供令顾客满意的品质和产品"这一质量理念。冲电气认为,在顾客最需要的时候及时提供满足顾客需求的产品、服务以及解决方案至关重要,正是围绕着这个思路,不断完善质量保证体制、不断尝试新的质量保证措施。

#### 质量保证体制及其管理

2008年10月冲电气在转让半导体部门后着手调整集团公司的质量保证体制,将原来总部下属的质量统括部转移到事业部门,从而实现了事业活动与质量保证活动的一体化。

在冲电气,"质量保证规定"是质量管理必须遵循的纲领性文件,除质量理念、管理职责和权限、公司产品安全方针之外还详细规定了全公司的通用细则、各事业部的分管细则等内容,是指导各事业部建立质量管理体系的一个准绳。

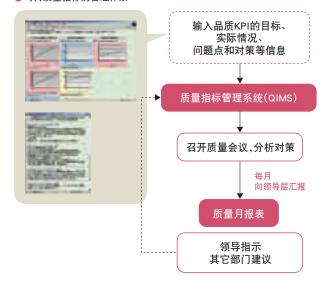
#### 继续实施全集团公司产品质量改善程序

为推进以顾客立场出发的质量保证工作,冲电气和负责产品开发和售后服务的集团内分公司联手合作,2005年启动运行"全集团公司产品质量改善程序"。从"顾客满意度(CS)调查"和"顾客心声"中归纳出5个评价重点,顾客不满度、产品服务质量、顾客对应周期TAT\*1、交货期以及顾客满意度CS,并详细规定了各事业部的评价指标即质量KPI\*2。各事业部每月和每季度都需汇总统计实绩,和设置的管理指标进行对比,无论是管理层的领导,还是相关部门的员工,都可以通过集团内联网实时了解

相关质量统计数据。

※1 TAT: Turn Around Time的略语。从受理到结束所用的时间。 ※2 KPI: Key Performance Indicator的略语。对某一个目标的业绩评价指标。

#### ○每月质量指标的管理体系



#### 集团联手应对产品安全风险防范

冲电气将集团以"企业活动的首要任务是提供安全产品,保证顾客放心使用"为产品安全方针,不仅在交易合同中详细规定相关产品安全的条款,还通过其他方面努力防范产品安全风险。

#### 质量事故的集团应对体制

为及时应对万一由于产品的质量问题引发的重大质量事故,冲电气集团专门设立了"重大质量事故应对总部",就"受害者救援、市场社会通告、产品召回、类似

事故预防复发"等一系列实际问题,制定了切实可行的对策和工作流程。这一体制在主要集团公司中已经开始实施,今后,与各公司的产品事故应对规定相互整合后,它将成为冲电气集团的一个应对体制。2008年,集团公司还加强了对轻微产品事故、外购零部件原材料的使用注意事项等的信息交流,旨在防患于未然。

#### 产品安全和技术的法令遵守

为了提高产品的安全性,冲电气集团专门设立了"产品安全技术委员会",严格要求必须遵守日本的"安全技术四法\*"。为保证在设计、制造、采购、销售、维修服务等环节都必须遵守相应法规获取相关认证,冲电气不断通过加强与统括部门、事业部门和集团企业之间的沟通渠道,不断完善相关公司制度。此外,为保证集团公司整体水平的均衡化,冲电气通过产品安全技术委员会整合各项课题以及改善成果,强调信息共享。

2008年,集团公司不仅针对产品安全技术委员会的委员们传达相关法规的最新动向,而且为相关人员加深理解还实施了四法的再培训。受部分通信事业部门转让其他公司的影响,新成立的冲电气网络株式会社向政府主管机构申报接手设备,并已完成所有注册手续。

※安全技术四法:关于信息通信设备安全性等的法规及自主规定。具体包括:电气用品安全法、电气通信事业法、电波法及VCCI(电波障碍自主规制)。

#### 强化质量教育提高质量意识

事实上,质量保证的实现依赖于每一位员工的质量意识和日常行动。基于这个认识,冲电气根据不同阶段开展多种形式的质量教育活动,如新员工的集体培训、岗位分配后培训、技术骨干培训和升职人员研修等。另外,公司内联网设置了多种不同教育课程,员工可以根据业务需要利用闲暇时间自由选择并接受网上培训。此外,每年的11月,是冲电气集团的"质量月",给人们提供了一个回顾总结日常质量意识和活动的大好机会。另一方面,集团公司也可以通过这些活动及时把握员工的质量意识,从而制定出更加行之有效的质量教育计划。

2008年起,之前由各事业部门单独开展的新员工质量培训改为由集团公司统一组织培训。其主要内容包括产品安全和安全法令的教育。从2009年起,我们还将对分配到技术部门的新员工,增加统计和产品可信性等方

面的专业培训内容。

#### 提高顾客满意度(CS)

#### 继续开展产品和企业活动的cs调查

从2007年起,冲电气便在金融机构客户中,展开了调查问卷的活动。其内容以所有产品为首,包括销售、提案、开发和维修等等与冲电气集团所有企业活动在内的CS调查。2008年,我们对约40家顾客,就7大方面的问题以五分制打分评价,进行了调查问卷的活动,甚至得到了很多来自客户的宝贵意见和建议。

我们对所有收到调查问卷的顾客,都对调查结果分别逐一进行说明,在此过程中得到的所有新的意见和建议也都及时反馈给公司内部。各相关部门将针对这些意见和建议,以及评分较低的项目,商讨制定解决方案,针对各部门共同的课题,冲电气将联手内部相关部门通过横向联系,共同协商对策。

#### 顾客心声及时反馈到开发部门

负责打印机事业的冲信息株式会社一直把"促成顾客选购第二台(不断提供满意给顾客)"当作CS部门的职责。为了提高CS水平,他们以"时刻把握顾客需求"和"顾客要求即为新产品开发规格"为主题,开展多种调查活动。每月组织一次全球性的CS调查活动,一方面了解顾客的需求,另一方面统计世界各国产品故障率和上门服务件数。

顾客要求和质量问题的调查结果都以"CS反馈报告"形式提交给"新产品开发会议组",以80%为目标,要求新产品必须解决上述顾客要求和质量问题,开发各阶段对实际的改良情况予以严格的检查。

#### ▶顾客对彩色打印机的主要意见

#### 顾客所体会到的 顾客所体会到的 顾客希望 冲电气的优点 冲电气的缺点 1 打印速度快 ① 噪音偏大 ① 小型化 2 打印效果好、漂亮 ② 使用成本偏高 ② 明信片打印自动调整功能 6 加纸操作比较方便 6 卡纸不易清理 ⑤ 页边距能设定为0 4 主机价格低廉 ₫ 墨盒更换方法较繁琐 ④ 有无线LAN功能 6 小型 ⑤ 操作面板深奥难懂 ⑤ 操作手册简单易懂

2008年10月新上市的A3彩色分页打印机C810dn/C830dn就是一个很好的例子。我们按照顾客的意见和建议,进行了技术改良,最终开发出了这款小型化、低使用成本、不易卡纸、构造简单的新产品。

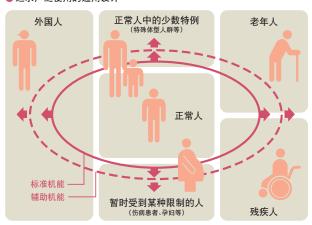
#### 通用设计技术的应用扩大

#### 冲电气集团的通用设计

冲电气集团的"通用设计"在追求基本功能操作简便 实用性和满足老年人和残疾人特殊使用要求的可亲性方 面均达到极高的水平,把可以准确、高效满足所有顾客 使用的设计定义为通用设计。

为进一步改进产品的实用性和可亲性,冲电气非常重视以下四个方面的内容: ①界面简洁明了 ②使用轻松便捷 ③可以自由选择操作方法 ④让人倍感亲切美观。为此,冲电气集团还专门成立公司内部横向组织----人体工程学委员会配合开发工作,他们把收集到的大量意见和建议通过验证测试及时反馈到产品和服务。

#### □追求广泛使用的通用设计



#### 通用设计技术的应用案例

#### "WorkWel Communicator"

"WorkWel Communicator"是由冲电气的特殊分公司冲瓦可维株式会社(参照p28)开发,适用于残疾人家庭办公的多据点语音通信系统。通过对数十名家庭办公员工的调查,了解到他们共同反映的问题:①小组决策达成共识需要大量时间②获取信息量较少③很难接受卓有成效的培训④易产生孤独感。为解决上述问题,公司抓住家庭

办公语音功效远远大于图像的特点,开发办公用多据点语音通信系统。由于网络负荷较小,移动时也可以使用,能够及时获得信息,大大缓解了家庭办公员工的孤独感。此外,用户界面操作贯彻冲电气通用设计理念,在辅助数字按键功能、标准对话的预置语音可选功能等设计方面充分考虑残疾人的使用特点,极大地方便了残疾人的使用。



正在使用 "WorkWel Communicator" 的家庭办公员工

#### 热点 话题

#### 简单明了的页面操作大获好评 ~ "2008年企业网页排名榜"第8位~

2002年起,冲电气开始致力于网页界面亲和性的研究,其中包括:重新修改了"JIS X 8341-3<sup>×1</sup>"和"WCAG<sup>×2</sup>2.0"等的"冲电气网页制作指南",使网页操作简单明了,得到广泛好评。2008年9月,在日经BP社"日经电脑"的"2008年企业网页排名榜"的评选中获得了第8名的好成绩。该排名榜针对500家公司网页面的基本信息、标记、风险防范管理、便捷性、亲和性5个方面进行综合评选排名。



#### 冲电气网页

- ※1 JIS X 8341-3:针对老年人残疾人等的设计指南一信息通信的设备、软件、服务一第3额:Web内容。
- ※2 WCAG: Web Content Accessibility Guidelines。W3C (World Wide Web Consortium) 策划WAI (Web Accessibility Initiative)。

# 面向股东和投资家的信息提供

"企业行动宪章"的相关项目: **交流沟通** 

# 适时公正地公开企业信息 努力促进沟通交流

2008 年度

#### 工作重点

#### 2008年度状况

0

#### 工作重点

2009 年度

● 通过举办事业活动说明会等形式 积极地为投资机关提供信息

● 积极地向投资机关提供信息

● 适时举办经营现状说明会 适时为投资机关提供信息

#### 冲电气集团的IR活动

冲电气集团十分重视为股东和投资家,适时正确地提供企业概要、经营战略、经营业绩等重要信息。此外,为了提高经营透明度、维系信赖关系、提升企业价值,冲电气集团还特别设立经营规划IR室,并以此为核心,积极开展着多种多样的信息公开活动和IR活动。

我们希望通过这些活动,把市场的声音,及时、准确地反映到各项经营活动和事业活动中去,从而不断提升企业的价值。为此,以总裁为首的集团领导通过召开投资家说明会、IR会议等方式促进和大家的交流。为了配合"公司法"、"金融商品交易法"、"东证适时公开规则"等法律法规的修正,今后,冲电气集团也将及时准确地为广大股东和投资家提供相关企业信息。

#### 召开投资家说明会IR会议

冲电气从2003年 度第一季度开始公布 每季度决算报告,同 时举办投资机关专场 说明会。说明会上, 以总裁为首的集团领 导不仅会为大家讲解 决算内容,还会对集



经营说明会〈2008年10月〉

团公司的经营模式和经营战略做详尽的说明。

除公布决算报告之外,冲电气集团还在国内外积极举办面向投资机关的专场IR会议,就经营战略、事业战略、产品技术进行全方位的介绍,同时也接待客人参观公司工厂。2008年,集团面向日本国内投资家共举办101次专场IR会议,此外在海外也由公司领导层举办了多次IR会议。

#### 通过IR网页和电子邮件发布信息

为了保证信息发布的公正性,冲电气采用了多种形式发布决算等IR信息,在集团公司的IR网页以日语、英语同时刊载相关信息。通过日语、英语电子邮件的形式,及时公布决算信息、证券交易信息、最新产品服务信息发布、IR网页的更新信息等。目前,已有2,800名投资机关负责人和在线注册会员,可以随时接收到我们的电子邮件新闻。

经过多方努力,冲电气集团的IR网页,已经连续8年, 荣获了大和INVESTORS RELATIONS (IR) 株式会社颁发的 "互联网IR网页优秀企业"奖。



web 网页 "致投资家" http://www.oki.com/jp/ir/

#### 坚决抵制内幕交易

为了不辜负股东和投资家对我们的信赖,也为了维护证券市场的可信性,冲电气集团坚决抵制内幕交易。为此,我们在"冲电气集团行动规范"中也明确指出:不得利用非公开的信息进行股票交易;不得将非公开的信息提供给他人。同时,作为危机管理的重要一环,冲电气集团也在全集团公司范围内,展开全面彻底的内部教育工作。

# 尊重员工

# 尊重员工个性,营造安全舒心的工作环境建立勇于创新的企业文化

2008 年度

#### 工作重点

#### 2008年度状况

#### 0

#### 工作重点

2009

年度

- ●落实员工育儿支援辅助措施
- ●推动工作生活平衡关系
- ◆ 关注员工身心健康

● 培养确保多样化人才

- 培养确保多样化人才
- 强化员工育儿支援措施
- 推动工作生活平衡关系
- 关注员工身心健康
- 充实全球化教育
- 充分利用网络远程教育和SNS, 为 培养下一代创造有利环境
- 改善育儿休假制度
- 开展"关注身心健康"教育等活动

#### 关于人权人才的基本方针

冲电气集团是通过各类员工在各自岗位上的通力合作共同努力来达到提高公司效益,向社会奉献力量的事业目标的。冲电气集团认为维护每一位员工的人权是所有企业活动的基础,通过公正的筛选录用,我们努力营造适合多种人才充分发挥才能的职场环境。

我们欢迎"自豪、激情、诚实"的有识之士,希望所有员工

- 为公司、为同事、为自己而骄傲
- 充满激情、勇于进取
- 诚信至上

理所当然,让所有员工都身心健康地面对工作,也是我们经营中的重要一环。

2008年,由于严峻的经营形势,我们向冲电气以及 日本国内集团企业的干部,发布了2009年1月~3月鼓励 提前退休的优惠政策。我们事先向对象人员实施详细的 说明,并和自愿提前者进行了充分的沟通,努力得到他 们的谅解。

#### 重视双方对话,建立良好的劳资关系

冲电气在充分尊重各国各地法令所规定的员工团结 权和团体交涉权的同时,也十分重视劳资间的信赖关系。 以日本国内为例,冲电气适时召开劳资高层负责人召开 中央劳资议会以及各公司的劳资议会。劳资双方通过这 些正规的渠道,就改善经营环境、解决劳资问题等议题, 展开富有诚意的对话。

#### 确保多样化人才

#### 促进残疾人录用

冲电气集团自1998年起开始录用无法正常通勤的重度肢体残疾人,并安排他们在家工作。这种方式取得了一定的成效后,2004年4月,冲电气设立了特例分公司\*冲瓦可维株式会社。到2009年4月为止,冲瓦可维株式会社有肢体残疾者、智障者、盲人等约40名的残疾人工作,其中的31名因为熟练地掌握了IT技术,因此专门在家从事网页制作、海报设计等工作。

今后,冲电气也将通过冲瓦可维株式会社分公司,积极录用残疾人,为创建和谐社会而贡献力量。

冲电气集团的残疾人雇用率(2008年度): 1.98%

※ 特例分公司:按照促进雇用残疾人的有关法律,主要雇用残疾人的分公司。

#### 企业体验活动

为了让求职的大学毕业生和研究生们,更全面地了解冲电气的产品和对社会的贡献,近距离地体会投身于信息通信设备公司公司是一件多么有趣有意的工作,冲电气每年都会举办"冲电气体验日"的活动。

为了让人们更 多地了解冲电气的 产品和解决方案案 例,体会"冲电气 无所不在的服务", 2008年11月,冲 电气举办了别开生



冲电气特别展会

面的"冲电气特别展会",并在东京大学举办"冲电气无处不在服务"演讲会。通过这些活动,可以让更多的人亲身体会到在冲电气工作的乐趣和价值。此外,冲电气还非常重视求职者与员工的交流,接待公司参观者时特意召开与前辈员工的恳谈会,接待工厂参观者时候,会有生产技术人员为大家做详尽的说明,并随时解答大家的问题,让大家感受到技术人员的专业魅力。

#### 创造人人平等的雇佣机会

即使是在海外工厂或公司,冲电气集团也十分重视 尊重人权、录用人才时努力确保机会面前,人人平等。

以冲电气集团北美总部的冲信息美国有限公司为例,为避免在求职者和员工的雇用、薪资、升职等问题上,出现由于人种、年龄、身体残疾、肤色、宗教信仰、性别、出生地等差异产生歧视,公司出台了多种管理办法。比如为部门经理和人事主管开办相关的法律知识讲座;专为少数民族员工和女性员工开设了奖学金制度;与当地的学校联手举办NGO捐赠活动等等。冲电气始终期望通过这些实实在在的活动,为少数民族人士、女性和残疾人,提供更多的就业机会。

与北美总部一样,设于中国常州的冲电气软件技术(江苏)有限公司(OSTJ)在这方面也取得了骄人的成绩。2007年,OSTJ获得常州市的CSR认证"CSA8000认证"。该认证是在人权和劳动国际认证SA8000的基础上,结合中国相关法律、世界人权宣言和国际劳动机关(ILO)的条约和劝告制定而成的认证体系。目前,按照CSA8000认证的各项规定,OSTJ正在不断完善公平雇用和禁止歧视的各项管理制度。



OSTJ的办公室风貌(中国常州市)

#### 积极培养人才

#### 通过职业设计鼓励积累资历

为了使公司和员工之间建立良好的合作关系,同时也为了使每一位员工都能成为自律性极强的人才,冲电气建立了CDP(专业设计制度)。公司每年举办一次职业设计发展面谈会,员工可以就个人发展志向和计划与上司进行沟通。此外,公司还针对各大年龄段或面临人生转折点的员工举办相关职业设计研修活动,鼓励他们分析自我,理解自我。从2006年起,公司还建立了职业设计咨询体制,为员工打造良好的资历发展空间而提供专业建议。

#### 加强全球化教育

为提高员工的 业务知识和专业技术,冲电气集团根据各岗位的特课程。 内容包括基础知识、最新方法和相关理论,既可选择单篇分段式进修,



英语研修

也可进行综合体系学习。公司每年实施约70个以上的必 选和指定型研修科目、550个以上的自选研修题目。

此外,针对从事海外业务的员工,2006年起公司不仅提供外语培训,还指定专人参加全球化研修,以提高他们对异文化的理解,加强他们的业务交流能力。2008年,新开办英语初级和高级培训班,加上原来的中级培训班,员工们可以从这三个研修班中根据各自的英语能力和学习目标选择最适合自己的课程。

此外,集团公司还开设中文研修课程。为提高员工的中文能力而创造条件,2008年起,在公司公司内部即可参加由财团法人日本中文考级协会主办的中文考级。全集团公司共有38名员工参加了2008年7月的首次考级,30人通过了考试。其中,准4级合格者19名,4级合格者5名,3级合格者6名。2009年也将继续在公司内部开设考点,鼓励员工积极参加中文考级。

#### 强化员工育儿支援措施

冲电气集团积极支援员工育儿,为员工安心工作努力创造条件。

#### 构建支持员工育儿的环境



关于工作家庭两不误的网络远程教育

为配合"员工育儿支援 推进法"的出台,使员工 更加理解"员工育儿支援行 动计划一、二",集团公司 不仅向员工们发放宣传手 册,还在2008年,面向全 体员工实施"工作家 庭两 不误"的网络远程教育。

同时还通过调查问卷的形式收集员工的意见建议和关注 焦点,通过汇总整理待解决问题,并制定下一步对策。 2008年9月起,为方便员工参考利用相关政策,公司的 内部网站开辟了题为"工作家庭两不误"的网页,刊载 上述调查问卷的结果和其他相关信息。

为帮助即将面对生育问题而对"工作家庭两不误"产生不安困惑的员工,2009年2月起,公司内部的SNS (Social Networking Service)开辟"工作家庭两不误支援社区",由经验丰富的前辈员工负责答疑解惑。此外,集团公司还特地为各部门领导编制"育儿支援指南手册",以帮助他们妥善指导即将面对生育问题的部下等。

2009年4月,冲电气发表第三次行动计划,进一步落 实相关措施,帮助员工实现工作家庭两不误。



公司内部网站"工作·家庭两不误"支援社区

#### 鼓励男员工参与家庭育儿

冲电气分别在2007年、2008年,向财团法人21世纪职业财团申请参加男员工家庭育儿促进活动,积极推进男员工参与家庭育儿。冲电气集团每年都获得该财团东京事务所认可,被授予"促进男员工参与家庭育儿企业"的光荣称号,2008年,冲电气的一位男员工首次享受"育儿休假"。

另外,冲信息系统株式会社,也被推选为福岛县"支持爸爸参与家庭育儿"的模范企业,积极为育儿爸爸创造有利的工作条件。为了表彰公司积极召开鼓励男员工申请育儿休假研讨会以及男员工育儿休假实际获取工作方面取得的卓越成效,2009年3月,福岛县劳动局局长授予

冲电气数据系统 公司"鼓励促业" 称号(遵循员业" 称号(遵循进进) 规定的企业), 并颁发福岛县第 2号认证证书。



面向领导层召开男员工育儿支援研讨会(2008年10日)

#### 实现工作生活平衡 整顿相关公司制度

为帮助员工实现工作生活的平衡,冲电气制定了一系列弹性工作制度,有调节部分工作时间的FLEX TIME制度和可完全自由调整的HOP-WORK制度。除育儿勤务制度、护理勤务制度之外,参加社会公益活动、伤病治疗、包括子女预防接种和婴幼儿体检在内的家人护理、教育培训、子女的学校活动时,也可以根据上述理由申请使用特殊目的休假。冲电气集团为员工着想,不断充实生育、护理方面的各类休假制度和工作时间的规定。目前冲电气集团的各种休假制度和留职时间已经超出相关法律的规定。

2009年4月,冲电气重新改定育儿勤务制度,将制度可利用期间从之前的"至子女小学三年级毕业为止"延长到"小学六年级毕业时为止"。

#### 灵活多样的工作形式

#### 远程办公的试行

为实现张弛有度的工作形式, 充分照顾员工在育儿、 护理等方面的不同个人需要, 冲电气制订了多种灵活机 动的工作制度,并鼓励员工轻松利用。

例如2007年12月起,埼玉县蕨市的冲电气系统中心 率先使用远程办公,试行家庭办公方式。2009年4月为止, 17名有育儿、护理等特殊需要的员工、被允许每周1~2 天以家庭办公方式工作。

今后,集团公司还将就扩大远程办公适用范围,满 足育儿和护理以外需要的问题作进一步的探讨。

#### 第9届远程办公推进奖 双喜临门



2008年9月,冲电气和冲瓦可维株式会社(OWW) 在由社团法人日本远程办公协会主办的"第9届远程 办公推进奖"的评选活动中,冲电气获得"鼓励奖", OWW获得"优秀奖"。冲电气在高度安全无线LAN网 技术基础上构筑远程办公环境,为实现灵活多样的 工作方式所做的努力被给予高度评价。OWW独立开 发的远程办公系统、积极聘用残疾人的贡献,以及 作为远程办公的开路先锋不断积累技术经验,推广 使用的成就也受到广泛的好评。

#### 劳动安全卫生

#### 安全卫牛委员会

冲电气在各地均设置由公司和工会成员组成的安全卫 生委员会。该委员会负责制定强化适合各地工作环境的 安全卫生体制、工伤事故应急预案,并负责巡查工作现场, 开展安全卫生教育等工作。为提高全公司的安全卫生水 平,由各地安全卫生委员会成员组成中央安全卫生委员 会, 汇总报告各地工作情况, 实现信息共享。

冲电气2008年度的工伤事故度数率※1和强度率※2均 为"0.00"。

※1 度数率: 劳动灾害造成的死伤者人数÷实际劳动时间×1,000,000※2 强度率: 无劳动天数÷实际劳动时间×1,000

#### 提高牛产基地的安全管理水平

为提高各地的安全管理水平, 冲电气集团的总公司 主管部门,每年都会实施安全实地检查,对各生产基地的 安全卫生、防灾、环境的管理情况根据共同检查项目逐 一确认。检查主管人员不仅指出问题,同时还主动介绍 集团内部的先进经验,帮助当地人员改善管理,通过检查进 行现场教育。此外,各生产基地在安全管理方面的课题 和改善方案,也都将上报集团生产部门的"安全管理信 息联络会",实现信息共享。

2008年度,集团公司在16个日本国内生产基地和2 个海外生产基地实施安全实地检查,均未发现重大问题。

#### 营造身心健康的工作环境

冲电气集团以公司、工会、社保三位一体召集开展"健 康OKI21"的活动。以"抛弃不良生活习惯"为活动重点, 通过公司内部"健康OKI21"网页,发布各种健康管理信 息,就健康意识进行员工问卷调查,组织散步健身运动等。 此外,在一些事业单位和集团企业中,邀请员工家属一 起参加公司组织的散步健身运动。

为了保证员工的精神健康, 中央安全卫生委员会还 专门设立了"身心健康工作组",负责帮助员工提高自我 健康管理,同时不断推进精神健康教育。

冲电气集团为了维护并改善地球环境,积极推进环境管理,通过产品及事业活动为环保事业贡献力量

2008 年度

#### 工作重点



#### 2008年度状况

#### O

#### 工作重点

2009

年度

- ●扩充地球温暖化防治对策
- ●研发节能产品
- 落实并改善产品含有化学物质管理 体制
- ●改善环境管理
- ●强化环境遵纪守法

- 推动地球温暖化防止对策
- 强化产品的环境管理对策
- 推动有助于业务发展的环境管理
- 改善环境管理并提高效率
- 改善并强化内部环境监察制度
- 达成冲电气集团节能目标
- 遵循REACH规则,构筑推进体制 及运营标准
- ●扩大环保产品销售, 运用广域认 定制度
- 扩大ISO14001统一认证范围

#### 冲电气集团的环境管理

冲电气集团在"冲电气集团的环境方针"的指引下,以实现更美好的地球环境为目标,集团上下推动灵活且高效的"全公司网络型环境经营"进行管理。以"通过产品为环保做贡献"、"在事业活动中为环保做贡献"、"为社会环保活动做贡献"为重点,制定"冲电气环境计划21",并设定中期及年度目标,积极开展工作。

#### 冲电气集团的环境方针

冲电气集团通过提供为实现e社会作贡献的产品, 为子孙后代创造更加美好的地球环境,并让子孙 后代继承下去。

- 通过实行全公司网络型环境经营,力求所实施的措施发挥最大的效果。
  - ●在产品的规划到制造、运行维修等整个过程中,努力提供环保型的产品和服务。
  - ●在业务活动中,努力节约资源并节省能源, 致力于减少废弃物。
- ② 遵守相关的环境法令、条例及本公司同意的顾 客要求等其他要求事项,努力预防环境污染。
- 切实运行环境管理系统PDmCA (Plan-Do-multiple Check-Act),努力提高环境保护效果,不断改善 运营系统。
- 在积极公开有关环境的信息的同时,通过支持 环境活动,广泛地为社会做贡献。

#### 全公司网络型环境经营

冲电气集团所推动的"全公司网络型环境经营"将基地主题(基地活动)和事业主题(业务经营活动)进行交叉组合,在集团上下推动相关管理。这样,就能针对环境活动的各个课题,选择和集中解决环境课题的资源,共享技术和信息,不断研发出环境负荷低的产品并实施最佳的环境管理。

▶由基地主题和事业主题衍生的管理



#### ▶全公司网络型环境经营的概念图

主题	降低流	<sup>产</sup> 品环境负荷	<b></b>	降低基地环境负荷活动			
部门等	降低 耗电	含有化学 物质管理	清洁 采购	防治地球 温暖化	削减 废弃物	环境信息 交流	
环境管理 系统经营层	<b>₽</b>	<b>₽</b>	$\bigcirc$	<b>₽</b>	$\triangle$	<b>₽</b>	
信息处理 设备部门				1	1		
通信设备 部门				1	1		
打印机 部门				1			
生产部门				1			
服务·物流 部门				1	1		
网络·分公司 部门				1	1		

#### 扩大全公司统一环境管理系统的应用

作为全公司网络型环境经营的一个环节,冲电气集团积极推动ISO14001统一认证活动,并扩大全公司统一环境管理系统的应用范围。继上一年度2008年又新增两家集团企业,至此完成了中国主要生产网点环境管理系统的整合。由此,针对化学物质信息的收集及遵守各国的法律法规,实现了由设计开发到采购、制造、出厂的全程管理,进一步强化了一元化管理。





最新取得ISO14001统一认证的冲电气实业(深圳)有限公司(左)和冲电气通信科技(常州)有限公司

#### 冲电气环保计划

2008年度环境活动计划"冲电气环保计划21"的主要活动项目及业绩如下表所示。

#### 热点 话题

#### 荣获环境管理系统11年持续奖

日本环境认证机构(JACO)为了表彰冲电气集团长年以来取得环境管理认证并不断拓展相关管理所作出的贡献,2009年3月特此颁发11年持续奖和纪念品。





#### ▷冲电气环保计划21(2008年版)目标和业绩

	/\ \\ \	<b>江北</b> 花口	0044 左京日午		0000左帝日左	2008年度业绩			
	分类	活动项目		2011年度目标	2008年度目标	结果	评价	参照页数	
产品	抑制产品含有 化学物质	强化化学物质管理 (符合RoHS指令·REACH规则) (符合其他化学物质规定)	落实并改善适应REACH 等的新CMS <sup>※</sup>		构建并强化CMS	"RoHS应对"为 提高适应性 不断改善运行条件,"REACH 应对"也积极着手构建体制	O 16		
			改善运行REACH对应信 息系统		对REACH对应信息系统进 行研讨、开发和试运行	开始系统的试运行	0	17	
事业活动	防止地球温暖化	削减事业活动使用能量引起的 CO <sub>2</sub> 排放量 (引进高效设备、改善使用方法) (采取其他措施)	办公室	总量 -1%以上 (过去5年度平均比例)	总量-1%以上 (过去5年度平均比例)	总量-8.6%	0	11	
			F	原单位-2%以上 (过去5年度平均比例)	原单位-2%以上 (过去5年度平均比例)	原单位-8.9% (绝对量 -7.8%)	0	35 39 43	
	资源循环化	削减生产活动基地的废弃物 (维持并持续零排放)	持续		持续	维持零排放	0	35 39 43	
	抑制影响环境 化学物质	控制影响环境化学物质排放 量和处理量 (截止2010年度较2000年度削减 -30%以上)	转至运行管理		措施讨论、规划确定	措施讨论进行中	Δ	43	
环境经营	强化环境管理 系统	推动全公司网络型环境经营 (讨论并实施关于扩大国内外系 统的应用范围)	扩大国内外应用、研讨 次年度规划		扩大国内外应用、研讨 次年度规划	海外:扩大2个网点 国内:无网点扩大	Δ	32 33 42	
	强化环境遵纪守法	提高对公司外环境遵纪守法的 理解程度		第二方监察 六对象产品范围)	制定供应商行动规范	完成环境相关行动规范	0	35 42	

 $\ensuremath{\mathbb{X}}\xspace$ CMS : Chemical Management System

#### 通过产品为环保做贡献

冲电气集团努力通过产品为环保做贡献,如积极从事"低功耗"、"排除有害化学物质"、"节省资源(小型轻量化等)"等方面的产品环境活动,通过提供环保型产品降低环境负荷。

#### 低功耗、轻量化的KIOSK终端 "SUKIT"

"SUKIT"是具有良好操作性、功能性的KIOSK终端<sup>※</sup>,不仅可以用于机场的自动检票,还可满足客户的其他各种需求,如信息检索、预约受理、积分管理等等。此外,还备有多种可选单元,扩容性强,较以往的自动检票末端产品耗电降低30%,重量减轻38%,是一款符合RoHS指令的优秀环保产品。



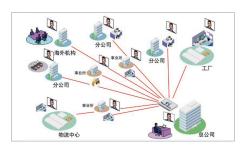
KIOSK终端 "SUKIT"

※ KIOSK终端 : 无论何时何地,均可轻松获取信息提供服务的自助信息终端。

# 通过减少移动实现抑制CO2排放的视频会议系统"Visual Nexus"

视频会议系统"Visual Nexus"通过共享高品质的HD图像<sup>※</sup>,语音和数据,可同时连接复数网点实现远程会议和远程教育等。引进该产品可削减远程异地间的移动次数,不仅可以通过减少利用交通手段而抑制CO<sub>2</sub>排放,同时还可以通过减少移动时间、出差费用,提高企业活动效率并削减成本。此外,由于可直接利用客户的电脑作为本系统的终端,因此不仅可以削减引进成本,还可进一步抑制整个系统的耗电量。

※ HD图像: 与以往的模拟图像规格相比,扫描线和解像度提高至2倍以上。Visual Nexus最大可对应1980×1080像素的1080P。



视频会议系统的应用 示意图

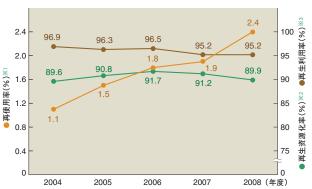
相关信息: 主要环保产品请参照第44-45页。

#### 使用后产品的再生利用

冲电气2006年6月获得环境省"产业废弃物广域认定制度\*"的认定,始终努力提高产品再利用程度。对成为处理对象的产业废弃物包括使用后的信息通信设备以及打印机产品进行回收和再生利用,从日本全国各地回收来的产品,由冲电气委托指定单位回收处理。此外,还充分考虑到安全问题,独自研发出专用处理流程,力争使客户安心。2008年度的使用后产品回收量如下所示:以ATM(现金自动存取机)等信息设备为核心的回收量为2,556吨,(比上一年度增加70%),资源再利用率在回收量较大的关东地区达到89.9%(与上一年度持平)。

※ 产废广域认定制度:以减少废弃物以及确保其他适当处理和再生利用的实施为目的 而制定的允许产品制造者可以跨越都道府县的区域限制进行废弃物处理的"废弃物 处理法"特例制度。

#### ●使用后产品的再生利用业绩

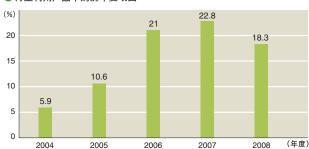


- ※1 再使用率:回收来的使用后产品中可再使用物所占的比例(质量)。
- ※2 再生资源化率:回收来的使用后产品内原材料可再生利用量以及可再使用量所占的比例(质量)。
- ※3 再生利用率:回收来的使用后产品内原材料可再生利用量、热能可再生利用量以及可再使用量所占的比例(质量)。

#### 打印机供应商零部件产品的回收利用

冲电气技术服务株式会社积极组织打印机用墨粉和硒鼓盒等的回收利用。虽然2008年再生利用产品仅占总销售数量的18.3%,今后也将进一步扩大再生利用、回收产品的销售。

#### ▶再生利用产品率的历年变动图



#### 在事业活动中为环保做贡献

冲电气集团在事业活动中积极实施降低环境负荷对策,其中包括"削减温室效应气体排放量"、"节省资源·再生利用活动"、"降低环境风险"。

#### 英国工厂将全部电力转换为清洁电力

地处英国的生产基地冲(英国)有限公司(以下简称"OUK")自2008年10月起将全部电力改换为通过自然能量发电的清洁电力,由此全年削减1,930吨CO<sub>2</sub>排放量



英国生产基地OUK

(相当于总量的85%)。OUK计划截止到2011年,依次将欧州范围内22个销售网点均更换为清洁电力,预计全年可削减2,120吨CO<sub>2</sub>排放量。

#### 遵循"多彩之乡埼玉环保宣言"持续改善

位于埼玉县蕨市的冲电气系统中心,自2002年起,遵循埼玉县提出的"多彩之乡埼玉环保宣言"的相关条例,持续推动着CO2及废弃物的削减活动。在中心的活动计划中,设立较2005年每年削减1%/人的目标,通过控制空调的运行时间及通道照明数量等措施取得了显著成效,2007、2008年连续两年大幅度超过目标值。2009年进一步提高目标值,力争加大削减效果。

#### ▶通过 "多彩之乡埼玉环保宣言"宣言的活动取得的CO2排放量削减效果



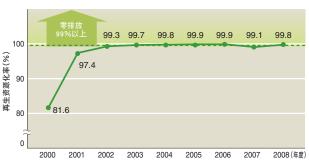
#### 推动资源再生利用(零排放)

冲电气集团自1996年起积极开展提高资源再生利用\*\*1活动。2002年在主要生产基地实现零排放\*\*<sup>2</sup>,2008年资

源再生利用率达到99.8%。今后还将进一步组织废弃物削减活动,持续实现零排放。

※1 再资源化率:再资源化量/(再资源化量+最终处理量)×100 ※2 零排放:冲电气集团将再资源化率达到99%以上定义为零排放

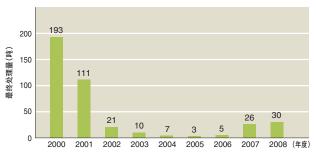
#### ▶主要生产基地的废弃物再生资源化率变动



#### 废弃物最终处理量

2008年度,冲电气集团主要生产基地排放的产业废弃物和一般废弃物最终处理量合计为30吨。

#### ▶主要生产基地的废弃物最终处理量变动



#### 地下水污染、土壤污染

冲电气集团在所有生产基地设置观测点,对地下水定期实施监测。目前,厂区内的部分观测点监测到略微超过环境标准的本庄生产基地,已经接受当地相关自治委员会的指导和建议进行了妥善的修复处理。2008年度未发现任何超过标准值现象及新的土壤、地下水污染事件。

#### 处罚、投诉

2008年度,未发生有关环境的处罚和重大投诉。如 有发生须究其原因,实施防止事故再发生措施,并进行 妥善处理。

# 作为优良企业,为实现美好幸福的社会贡献力量, 同时建立与地区社会之间的良好关系

# 2008

#### 工作重点



#### 2008年度状况



捐赠型志愿活动

#### 工作重点

2009

- 恢复支援难民营的旧衣物捐助活 动
- 强化地域贡献活动
- ●配合地方团体和NPO开展活动
- 实施旧衣物捐助活动
- ●推广亚洲地区的植树造林, 中东 人才培育等海外地区贡献活动
- 开始新一轮森林志愿者活动
- ●研讨"冲电气爱心100日元捐款"的 稳定运作
- 强化国内外地区贡献活动

"冲电气爱心100日元捐款",是指支持该活动的冲电

气集团董事和员工每月捐赠100日元参加的捐赠志愿者活

动。截止2008年末,冲电气集团下属31家公司的董事和

员工参与了此项活动。2006年度捐赠额由原先的100日

元,提高到每人最高300日元,以保证资金的稳定收入并 为扩大活动作努力。2008年,恢复了去年曾一度因资金

#### 社会贡献的基本理念和活动体系

冲电气于1996年成立"社会贡献推进室"(2008年11 月改组为 "CSR部社会贡献推进担当"), 制定基本理念和 基本方针。冲电气集团依照相关理念与方针,有组织地 推进捐赠活动、开放公司内部设施、支援公司员工的志 愿活动。

志愿活动分为每月捐款的捐赠型活动, 和与社会福 利机构、环境保护相关的参与型活动。此外,为了进一 步拓展活动范围, 还积极地配合非营利性组织(NPO) 开 展广泛的交流与合作。

社会贡献活动的基本理念·基本方针

作为优良的企业, 应为实现美好幸福的社会而思 考、行动,并参与同谐合音的社会公益事业。

# 不足而被迫中断的支援难民营的捐助旧衣物活动。

"冲电气爱心100日元捐款"

向日本红十字会捐赠献血专用车	<b>300万日元</b> (通过matching gift 统计的总金额)
向难民营捐赠旧衣物	144万日元
向重度残疾人士家庭办公支援事业捐赠	100万日元
支援与公司职员相关的志愿团体	<b>297万日元</b> (支援24个团体)

#### ▶"冲电气爱心100日元捐款"2008年度活动业绩

向日本红十字会捐赠献血专用车	<b>300万日元</b> (通过matching gift 统计的总金额)
向难民营捐赠旧衣物	144万日元
向重度残疾人士家庭办公支援事业捐赠	100万日元
支援与公司职员相关的志愿团体	<b>297万日元</b> (支援24个团体)

# 基本方针

基本理念

● 公司活动

利用公司的资源(人才・资产)持续开展符合当 地国情的社会公益活动。公司员工深感骄傲并 饱含活力, 为提高企业知名度不遗余力, 展现 冲电气所独有的社会贡献精神。

- 个人活动 鼓励支持每位员工开启爱心参与志愿活动,
- 活动口号 从力所能及的小事做起!



捐赠给长野县红十字血液中心的献血专用车〈2009年2月〉

## 向难民营等捐助旧衣物

冲电气集团自2001 年起,参与旨在促进公 平交易和难民支援的志 愿组织"共享工作组"发 起的难民支援项目中的 捐赠旧衣物活动。该活 动是将全国集团下属公 司所收集的旧衣物捐赠 给海外难民营等机构。



将收集的旧衣物分拣后邮寄 (冲软件株式会社冈山分公司)

2008年向泰国的缅甸难民营捐赠544个纸箱的旧衣物。各地分公司至国内集中发货地的邮费和海外运输费用均由"冲电气爱心100日元捐款"提供。

#### 支持公司员工参加的志愿团体

根据公司员工和社会贡献推进担当部门的申请,冲电气集团通过"冲电气爱心100日元捐款"向员工所参与的志愿团体实施资金援助。2008年度共援助24个社会团体,其中包括开设实用IT技术学习演讲会支持残疾人自立和就业等活动的特定非营利活动法人(NPO) We can 世田谷社会福祉法人、致力于残疾人服务犬的培育和培训师的培养、启发、调查研究活动的日本残疾人服务犬协会等。

## 参与型志原活动

#### 森林志愿者"冲电气山与绿的协助队"活动

由冲电气集团员工与家属共同参与结成的"冲电气山与绿的协助队"组织活动治理保护当地森林,深化与地方民众的交流。

2008年,在长野县小诸市的"冲电气集团育林"和地处群马县高崎市观音山的"冲电气集团友爱森林"分别进行了两次除伐间伐活动。此外,还在静冈县伊豆市新增了"冲电气集团伊豆育林"积极从事森林治理活动。此活动由伊豆市、NPO法人地球绿化中心、以及冲电气三家共同发起,于2008年4月签署"关于'冲电气集团伊豆森林'森林治理及交流协定",将在5年内综合治理伊豆市提供的两公顷土地。首次活动,是在2007年台风中受到严重侵害的森林地区重新植入山毛榉、姬沙罗。



"冲电气集团伊豆森林"

## 通过编制竹蜻蜓为社会做贡献

冲电气集团得到"国际竹蜻蜓协会"的支持,自1999年几乎每年邀请儿童保护设施的孩子们举行"竹蜻蜓大会"。2008年11月1日在东京都府中市的"乡土森林博物馆"邀请16名儿童参与竹蜻蜓和牵线木偶的制作活动,此外还举行了"江户提线木偶"的公开演出活动。



试飞自制竹蜻蜓的孩子们



江户提线木偶公开演出

#### 编译老挝语图书捐赠当地儿童

冲电气集团获得NPO法人"老挝儿童"的大力支持,每年实施"编写老挝语图书捐赠当地儿童!"的活动。将日语的图书编译粘贴成老挝语,而且还通过有关老挝的问答题深入了解当地文化。

2008年冲电气集团的员工和家属及参与"老挝儿童" 研修旅行活动的学习院女子大学学生共计38人,完成了70本图书的编译,还初次尝试制作了老挝文字扑克牌。

"老挝儿童"在老挝开展的读书推进活动赢得国际好

评,于2008年9月获得IBBY国际儿童图书评议会(总部设于瑞士巴塞尔)颁发的朝日国际儿童图书普及奖。



老挝文字扑克牌



参与者手捧自制的老挝语图书

## 加强对国内外各地区的贡献活动

### 和黎巴嫩和土耳其大学合作培养人才

冲信息株式会社 于2008年与黎巴嫩 圣母大学和土耳其希 思黎工业技术大学签 署共同开发培育人才 协议。



在圣母大学成立冲电气尖端打印中心

1/1 与圣母大学的签约仪式

(OKI Advanced Printing Center) 共同合作研究。此外, 为了培养下一代设计人员, 成立专科开设专门培训课程,

同时派遣专业教师,并提供彩色LED打印机教材。

此外,在希思黎工业技术大学的共同研究室"办公设备研究所"积极参与编制培训课程,组织实施就业体验活动,培育精通专业办公设备生产的专业人才,向地区社会贡献力量。



办公设备研究所

#### 捐款救助中国四川震灾

2008年5月12日中国四川省发生大地震后,在冲电气集团的劳资双方共同倡导下,积极组织捐款救助活动,公司董事、员工6月向日本红十字会共捐款434万5,358日元。此外,日本国内集团下属的两个公司还向日本红十字会捐献400万日元,中国集团下属的十个公司向中国红十字会捐献相当于1,252万日元的人民币。

#### 开放公司内部设施与地域居民亲密交流

位于埼玉县蕨市的冲电气系统中心每年11月向日工房民和公司内部设施,并举办"冲电气蕨文化节"活动。2008年迎来文化节的10周年庆典,



防灾一角

特别邀请公司家属参与职场参观会,观赏公司员工所组成的爵士乐队表演,同时还开设跳蚤市场,以及由当地警察、消防署共同参与的防止犯罪、预防灾害等活动,参与人数多达2,500多名。

# 事业活动的环境负荷(物质平衡)

作为"输入",要使用能源、水、化学物质以进行开发和生产等事业活动,而作为"输出",则要排放出大气、水、废弃物等环境负荷物质。(由于冲电气已转让半导体事业部门,因此统计数据不含该部门。)

# 环境负荷全貌



#### 环境数据的对象范围

	基地
	爱宕地区
	芝浦地区
	本庄地区
	高崎地区
	富冈地区
冲	沼津地区
电气	蕨地区
	关西研究所
(国内	北海道分公司
0	东北分公司
	中部分公司
	关西分公司
	中国分公司
	四国分公司
	九州分公司
	冲信息株式会社: 福岛地区
	冲电气线路株式会社
	长野冲电气株式会社
	静冈冲电气株式会社
	冲传感器元器件株式会社
	冲微型技研株式会社
集	冲数字映像株式会社
团	冲电源株式会社
企业	信盛电机
五(国	冲机加工株式会社
内	冲工程技术株式会社
٠	冲国际物流株式会社
	冲电气技术服务株式会社
	冲通信系统株式会社
	冲供应中心株式会社
	冲电气网络集成株式会社
	冲住房服务株式会社
	OF Networks Co., Ltd.
	冲(英国)有限公司
集团	冲信息制造 (泰国) 有限公司
企	冲电气通信科技(常州)有限公司
<u> </u>	冲电气实业(深圳)有限公司
海	冲精密(泰国)有限公司
外	日冲电子科技(昆山)有限公司

## 各种能源的使用量

PRTR对象物质[吨]

0.1

2.8

	能源分类	使用量			
	形 <i>源                                    </i>	2007	2008		
电	电力 (kWh)	138,302,225	139,569,749		
	挥发油(kl)	1,616	1,842		
<b>\$</b>	燃油(ke)	51	47		
OIL	轻油 (k@)	333	153		
油	重油 (kl)	943	854		
	合计	2,943	2,896		
	液化石油气LPG(吨)	93	110		
000	液化天然气LNG (吨)	0	0		
_	合计	93	110		
气	都市瓦斯 (km³)	1,483	1,330		
	自来水(吨)	327,013	291,437		
بتم	工业用水(吨)	286,694	287,560		
	地下水・井水(吨)	433,969	389,276		
水	合计	1,047,676	968,273		

## CO2排放量

分类	排放量 (千吨-CO <sub>2</sub> )	基地
冲电气集团 主要基地	44	蕨地区、芝浦地区、 本庄地区、富冈地区、 沼津地区、高崎地区、 冲信息、 长野冲电气株式会社、 冲电气线路株式会社、 冲机加工株式会社
其他基地	10	以上基地以外的基地
合计	54	环境数据对象范围的 所有基地

## 环境会计

冲电气集团为了以成本和收益指标对环保活动所采取的各项措施进行评价,自1999年度开始引入环境会计制度,实施最大限度利用投资效益的有效活动。

## ■ 环保成本

冲电气集团在更新以及引进工厂设施时,规定必须首选环境负荷低的设备进行投资。海外集团企业也积极引进高效 空调控制设备,朝着降低环境负荷方向进行投资。2008年度投资额为2.7亿日元(上年度为4亿日元)、费用总额为13.1亿 日元(与上一年度几乎持平)。

投资额・费用额

分类		主要内容	投资额		费用额		
л <del> </del>		工女内计	2007	2008	2007	2008	
	防止公害成本	防止公害设施投资及维护管理费用	27	5	61	57	
事业范围内成本	地球环保成本	节能设施投资及维护管理费用	148	116	85	112	
争业氾固内成本	资源循环成本	有机废液公司内部处理设施投资、废弃物再生利用费用	101	104	404	318	
		भे	276	225	550	487	
上·下游成本		绿色采购(化学物质调查)费用、产品含有化学物质汇总系统改造费用		19	408	330	
管理活动成本		环境管理系统认证取得及维护管理费用		20	281	284	
研究开发成本		焊接无铅化设备投资、无铅化研究开发费用		1	62	205	
社会活动成本		工厂绿地费用、地区贡献活动费用		1	2	3	
其他成本		环境损害赔偿准备金	1	1	9	1	
合计			395	267	1,312	1,310	

## ■ 控制环保成本取得的经济效益

由于实际收入较上一年度降低、因此经济效益总额为3.7亿日元(上一年度为4.8亿日元)。

环保绩效方面,CO2排放量数值增长是由于电力公司调整能量的CO2排放系数(电力系数)造成,能源消耗量与上年度基本持平。

#### 经济效益

合计		ADOOL BETTER IN	342 <b>482</b>	369	
实际效益		报废产品有偿回收		209	
		业务活动排放废弃物有偿回收	155	159	
效果	削减处理费用的效果	通过再生利用等,在业务活动中削减废弃物	-10	10	
分类 费用削减 节能、节省资源的效果		节能、节省资源的效果 削减业务活动中电力、石油类、瓦斯类、包装材料等的使用量			
		主要内容		2008	
/\ <u>21</u> 4					
-I/1/XI	E()178.m.			百万日元)	

#### 环保绩效

/\ <del>*</del>	收益额	与上年度		
分类		2007	2008	差额
CO2排放量(吨-0	002)	51,972	54,029	2,057
废弃物排放量	废弃物排放量 最终处理量(吨)		30	4

#### 〈统计时段〉

2008年4月1日~2009年3月31日

#### 〈统计条件〉

- ❶ 以环境厅发布的"环境会计指南2005年版"为基准计算。
- ② 统计对象包括所属区域内实施环境负荷一体化管理的部分关联公司。
- ③ 对包含环保成本在内的复合成本,仅统计其中的环保成本部分。
- ❶ 投资额的折旧按3年固定折旧率进行计算,列支在费用中。经济收益额也同样按3年折旧率推算得出。
- 每用中的薪资是按照从事环保业务的时间进行比率推算的。
- 费用削减效果和环保绩效的数值是本年度和上年度的差值。
- ② 实际效益指本年度统计数值。

## ■ 冲电气集团各企业环境会计详细数据

冲电气集团积极投资包括节能设备和回收再生处理在内的地球环保项目和资源循环项目。此外,对废弃物和使用后 产品进行妥善的回收、分类和处理,并通过有偿回收提高环保效益。

#### 环保成本(详细列表)

(单位:千日元)

	分类					费用额			
分类			集团企业		(联合)合计	冲电气	集团企业		(联合)合计
			国内	海外	(状口/口川	/中电气	国内	海外	(秋日/日日
	防止公害成本	0	3,316	1,312	4,628	26,756	23,038	7,556	57,350
事业范围内成本	地球环保成本	102,015	6,674	8,309	116,998	93,689	15,389	2,840	111,918
争业氾固内成本	资源循环成本	0	103,068	752	103,820	115,338	181,208	21,572	318,118
	计	102,015	113,058	10,373	225,446	235,783	219,635	31,968	487,386
上·下游成本		6,000	11,990	1,114	19,104	73,037	247,035	10,162	330,234
管理活动成本		0	16,644	3,083	19,727	207,315	64,407	12,170	283,892
研究开发成本		0	0	931	931	0	205,203	0	205,203
社会活动成本		0	773	509	1,282	686	1,759	741	3,186
环境损害成本		0	0	0	0	880	0	0	880
其他成本		0	0	131	131	0	0	0	0
合计	·	108,015	142,465	16,141	266,621	517,701	738,039	55,041	1,310,781

#### 经济效益(详细列表)

(单位:千日元)

			经济收益额					
分类		冲电气	集团企业		/##A\A\L			
		仲电气	国内	海外	(联合)合计			
	节能、节省资源的效果	-28,892	-12,002	31,638	-9,256			
费用削减效果	削减处理费用的效果	-470	9,917	461	9,908			
	计	-29,362	-2,085	32,099	652			
实际效益	有偿回收	48,747	315,247	4,461	368,455			
合计		19,385	313,162	36,560	369,107			

## ■ 主要环保活动事例

积极致力于高效照明、生产线改造以及节能产品和RoHS指令对应产品的开发工作。

## 冲电气集团日本国内5个主要基地

(单位:千日元)

冲电气集团海外3个主要基地	3
---------------	---

(单位:千日元)

分类	主要活动事例	金额	基地
	引进恒温恒湿节能设备	25,130	本庄地区
投	高效照明	23,460	高崎地区
投资额	照明自动变频化	17,439	本庄地区
额	引进×线分析装置	9,956	冲电源株式会社
	照明更新	9,179	富冈地区
	开发节电控制系统	198,000	冲信息株式会社
弗	废弃物专业处理公司委托费用	72,251	冲电气线路株式会社
费用额	废水处理设施维护管理费	63,977	冲信息株式会社
额	无铅化技术研究费	25,000	本庄地区
	RoHS对应/节能电源试制和评估(16机种)	6,880	冲电源株式会社
	贵金属回收利用	137,244	冲传感器元器件株式会社
经	废弃产品有偿回收	43,428	冲供应中心株式会社
经济效益	照明设备自动变频节省电费	22,700	本庄地区
益	托盘回收利用节省费用	13,715	冲信息株式会社
Ì	废铁材料的有偿回收	8,490	本庄地区

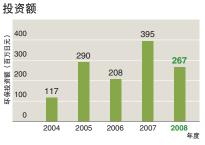
分类 主要活动事例 2,842 冲信息制造(泰国)有限公司 引进高效冷冻机 1,817 东莞塘厦冲美亿电子厂 改造生产线,提高工效 Scada节电控制系统 1,561 冲信息制造(泰国)有限公司 废弃物处理费用 2,895 冲(英国)有限公司 2,792 冲(英国)有限公司 空调设备维护费用 1,760 冲电气实业(深圳)有限公司 工场内部绿化费用

基地

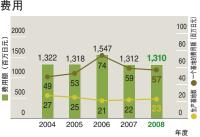
※ 换算汇率 174日元/£ 2.96日元/Baht

## ■ 环境会计的历年变动情况

过去5年的环境会计的投资额、费用以及经济效益的历年变动情况如下图所示。



费用



经济效益



41

## 环境管理

为实现信息共享及提高业务效率,冲电气将所有国内外集团下属公司整合到集团环境管理系统中。此外,每年还通过网络远程教育对全公司员工实施基础环境培训;对营业和设计部门实施专业环境培训。此外,在事务所和各生产基地,还定期进行有关化学物质规定、绿色采购等与产品生产相关的培训与监察活动,保证彻底遵守法律法规。

#### ISO14001统一认证范围

爱宕基地 芝浦基地 蕨基地 高崎基地 本庄·富冈基地 沼津基地 OKINET越中岛基地 ODC福岛基地 ODE福岛基地 OME福岛基地
OPC新泻基地
ODK五反田基地
NOK长野基地
OLC永代·伊势崎基地
OLC北海道分部基地
OLC东北分部基地
OLC中部分部基地
OLC中部分部基地
OLC大西分部基地

OLC九州分部基地
OEG冰川台基地
OFN幕张基地
OCM所沢・日高基地
中电气关西技术研究中心基地
八王子研究开发中心基地
ODI八王子基地
北海道分公司基地
东北分公司基地
中部分公司基地
关西分公司基地

中国分公司基地 四国分公司基地 九州分公司基地 ODMT大城基地(泰国) OPNT清迈基地(泰国) OME东莞基地(中国) OKN昆山基地(中国) OTTC常州基地(中国) OSZ深圳基地(中国)

## ■ 环境教育

OPT福岛基地

OPT大宫基地

2008年的基础环境培训内容为 冲电气集团的环境方针和环境活动工 作计划以及节能绩效。此外,专业环 境培训内容为以REACH规则内容为核 心的产品含有化学物质教育。







海外生产基地 产品含有化学物质管理说明会

## ■ 环境交流

自1999年起,冲电气集团每年将环境活动汇总,并发行相关环境报告书,此外,还积极参加各地方团体组织的环境清扫整治活动,强化和当地社会的交流。2008年,在冲电气芝浦地区和关西分公司等地就积极参与事务所附近的清扫活动。



参加芝浦地区通勤道路定期清扫活动



冲电气关西分公司参加2008年绿色大阪 (大阪市大扫除)活动

## ■ 环境社会贡献

冲电气还支援多种多样的环境NPO·NGO活动。例如2008年冲电气环境报告书和社会责任报告书使用环境NPO事务所町内会与岩手县岩泉町联手发起的"森林町内会"制作推广的"促进间伐环保再生纸"制成,为促进岩泉町及葛卷町共计0.2公顷森林的间伐作出了突出贡献。

#### 冲电气支援的环境NPO·NGO机构

- ●特定非营利活动法人 地球绿化中心
- ●特定非营利活动法人 日本环境俱乐部
- ●财团法人 日本生态系协会
- ●NPO法人 森林整治论坛

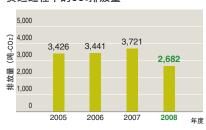
## 在事业活动中降低环境负荷

冲电气集团始终坚持在事业活动中降低环境负荷、为环保作出贡献。

## ■ 降低物流环境负荷

冲电气作为委托方,会同货运代理冲国际物流株式会社(以下简称OLC)努力降低物流环节的环境负荷。OLC为了削减货运过程中的CO<sub>2</sub>排放量,自很早就开始转换运输方式,将运输信息制成数据库,汇总统计节能法规定的相关数据。此外,还组织环保驾车研修活动,积极倡导CO<sub>2</sub>减排。2008年在货运过程中减排CO<sub>2</sub>2,682吨(较前年度减排28%);通过转换运输方式减排CO<sub>2</sub>373吨。

#### 货运过程中的CO2排放量



#### 转换运输方式

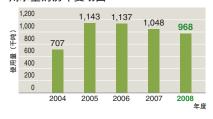
基地	卡车运输			JR集装箱运输		
	始发地	目的地	距离 (km)	起点	终点	距离 (km)
北海道(札幌)	伊势崎	札幌	1,081	仓贺野	札幌	1,175
东北(仙台)	伊势崎	仙台	378	熊谷	仙台	404
中部 (名古屋)	伊势崎	名古屋	500	仓贺野	名古屋	549
关西(大阪)	伊势崎	大阪	520	仓贺野	大阪	549
中国(广岛)	伊势崎	广岛	915	仓贺野	广岛	887
四国(高松)	伊势崎	高松	719	仓贺野	高松	745
九州(福冈)	伊势崎	福冈	1,199	仓贺野	福冈	1,225

转换运输方式后,铁路运输所耗能源只占10吨卡车输送的三分之一左右。

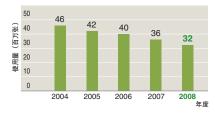
## ■ 事业活动中资源消耗状况

通过各生产基地的用水再生利用的努力,2008年用水量为96万8,000吨,较上年度削减7.6%。办公用纸量也由于电子文档和电子商务的普及得到显著控制。此外,由于采用简易包装并促进回收利用,2008年捆包材料使用量为2,100吨,较上年度削减22.2%。

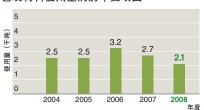
用水量的历年变动图



办公用纸量的历年变动图



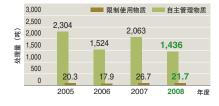
包装材料使用量的历年变动图



## ■ 管理并削减生产过程中使用的化学物质

冲电气针对生产过程中使用且环境负荷大的化学物质进行分类管理,分别为禁止使用,限制使用以及自主管理物质三大类。2008年化学物质使用量为1,436吨,较上年度削减30.4%,同年PRTR对象物质的使用量为38.6吨,较上年度削减8.1%,排放量为2.8吨。今后也将力争选用环境负荷小的化学物质,并尽可能削减化学物质使用量。

化学物质处理量历年变动图



PRTR对象物质处理量历年变动图



## 2008年度PRTR业绩

(丰庫・村							(十四・67)
化学物质名	处理量	排放量				移动量	
化学物质石	处理里	大气	公共用水域	事业所内土壤	合计	排入下水道	排到事业所外
甲醛	10.55	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
二甲苯	9.28	1.0	< 0.01	< 0.01	1.0	< 0.01	< 0.01
甲苯	7.22	1.76	< 0.01	< 0.01	1.76	< 0.01	< 0.01
氟硼酸	5.90	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
镍及镍化合物	5.69	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01	0.92
合计	38.64	2.76	< 0.01	< 0.01	2.76	< 0.01	0.92

(单位・庫)

## 环保产品

冲电气集团以积极为社会提供绿色产品为环境方针,多年来致力于低功耗产品开发、排除有害物质、节省资源等活动。

## ■ 冲电气环保产品

冲电气集团为了向用户提供环保产品,建立环保产品内部认定制度。该制度向客户提供产品的相关环境信息,只有满足冲电气独有环境标准的产品方可取得内部认定,荣获"冲电气环保产品"的称号。所有冲电气环保产品必须同时满足适用于所有产品的全公司通用环境标准以及按产品种类区分的个别环境标准。

冲电气环保产品的产品目录和使用说明书中都特别标注专用环保标志,同时还在公司网站上公开取得公司内部认定的冲电气环保产品清单及其相关环境标准。直至2008年末,有包括通信设备、信息处理设备和打印机等在内的约50种产品荣获冲电气环保产品称号。

#### 冲电气环保产品注册流程



#### 冲电气主要环保产品







### ■ 2008年新产品

#### 环境性能卓越的 "COREFIDO" 系列打印机

附5年无偿保修的新产品"COREFIDO"系列打印机是一款办公用打印机,它符合国际能源之星(请参照p11)、RoHS指令、绿色采购标准书的相关规定。A3彩色打印机配有液晶操作板,使用便捷,高速彩色打印可达每分钟30页,实现最大1,460张大容量供纸能力。此外,其易耗品与同系列的复合机可以通用,大大降低了管理成本。A4黑白打印机将自动双面打印作为标准模式设置,旨在削减用纸量。

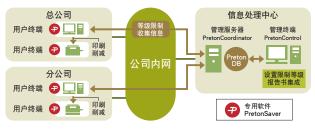
(上述 "COREFIDO"品牌与"5年无偿保修"服务只适用于日本国内)



"COREFIDO"系列 A3彩色打印机 C830dn

#### 打印费用削减系统 "PretonSaver"

冲电气网络集成株式会社开发的"PretonSaver"是一款削减办公打印费用的环保IT解决方案。本系统通过管理终端事先设定打印条件(如预设墨粉或墨盒的节省率、双面、黑白、2Up、4Up打印等),实现网络打印一元化管理。由此,用户终端无需在意打印设定条件,即可达到节省墨粉和纸张的目的。此外,通过系统分别记录各打印机的工作状况,还可合理配置打印机降低打印成本。



PretonSaver应用示意图

## ■ 2008年新开发产品

#### 基于DSP的高效绝缘型太阳能光伏发电用功率调节器

冲电源株式会社和与JFE电制株式会社于2009年2月 共同开发了高效太阳能光伏发电用功率调节器。创行业 之首,通过在绝缘型DCDC转换器※中采用DSP (Digital Signal Processing: 数字信号处理)控制,可以灵活控制 输入输出的电压、电流。因此,与以往的DCDC转换器控 制相比,在太阳能电池的发电量较少时也能保持较高的功 率转换效率,例如,在50%输出时可以保持90%以上的转 换效率。

※ DCDC转换器:将直流电压值转换为不同数值的直流电压的装置。

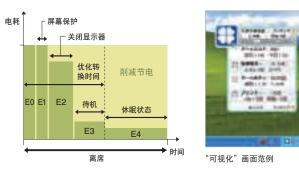


太阳能光伏发电用功率调节器范例

#### IT设备节能管理系统 "Cool Clover"

"Cool Clover"是通过服务器对联网电脑和打印机等IT设备进行集中管理达到节能目的的系统。"Cool Clover"系统根据"便捷性指标\*"设定各种节电模式的启动时间;并根据各用户的离席规律自动预测并启动节电模式。此外,为了促进用户积极投身节能活动,还提供"可视化"功能,用户电脑可显示用电量及节电量。在试验阶段即显示出18%的节电效果。

※ 便捷性指标: 分析从节电模式到电脑激活恢复时间和离席时间关系的指标。

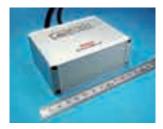


各节电设定的电耗比较

#### 可再生能源的环保型电涌控制单元 "ecoSurge $\mu$ "

冲电线株式会社开发的 "ecoSurge  $\mu$ " 是世界首例将电涌(瞬时过电压)抑制与能源再生(将热能转换为电能)相结合的实用节电产品。

通过此方式抑制瞬时电涌可大幅降低电耗,和以往相比,电耗减至1/30,体积减至1/80。该产品符合RoHS指令,可用于电梯和业务用空调的发动机,以及控制发动机的变频器以防止过电压。该产品体积小,功耗低,且用途广泛,可以和工厂现有配电箱配套使用。



ecoSurge  $\mu$ 

## 环境活动历程

冲电气集团是从上世纪70年代正式开始开展环境活动。经过长年的环保开拓,自1997年,主要生产基地开始取得ISO14001认证。2004年将集团整合,构建起"全公司网络型环境经营"体制,之后又不断地将ISO14001的统一认证范围扩大至国内外的其他基地。



# 公司外表彰

冲电气集团的环境活动获得了社会的高度评价。

#### 2008年度获得荣誉

获奖年月	获奖对象企业	获奖名称	获奖理由
2008年 8月	冲信息株式会社	中国中小企业信息化绿色技术奖	LED光源打印技术为绿色办公贡献力量
2008年 9月	冲电气工业株式会社	2008绿色IT奖 评审员特别奖	利用无线网络应用的"流通店铺节能系统"
2008年 9月	冲信息制造(泰国)有限公司	环境活动优秀企业奖(泰国工业部颁发)	表彰公司对地域环境活动所作的贡献(阿尤塔雅地区唯一获得此殊荣的日资企业)
2008年10月	冲电源株式会社	第5届超级产品制造部件大奖《鼓励奖》	低功耗、小型化的非结晶压粉磁心变压器
2009年 3月	冲电气工业株式会社	ISO14001环境管理体系认证11年持续奖	表彰公司11年连续取得ISO认证并运用于实际经营所取得的 卓越成效

# 为了构建更加牢固的信赖关系

冲电气集团为谋求信息的快速共享,并进一步实现高效的活动推进,2008年对公司CSR部门进行整合,新成立"CSR部"和"CSR部地球环境室"。此外,还通过培训和对实施情况的自我检查,向企业内部进一步贯彻CSR推进活动的基础所在"冲电气集团企业行动宪章"和"冲电气集团行动规范"。2009年在继续整顿强化全球化CSR推进体制的同时,也将在下述7个重点活动领域内的工作重点为核心开展推进活动。

在以往重点推进的防止地球温暖化和产品含有化学物质管理工作之外,还积极推进绿色环保IT产品的开发,取得了一定的成果,获得了来自社会的好评。今后公司还将进一步遵循环境方面的相关法律法规,通过开发节能产品,为实现低碳社会做出更大贡献。

冲电气集团通过以上活动,为不辜负所有利益相关者的期待,并发挥企业应尽的责任,重新审视CSR活动并作出更大的贡献。

#### ○CSR各活动领域2009年度工作重点

CSR活动领域	2008年度工作重点	2009年度工作重点
树立遵纪守法观念	<ul><li> 落实以风险评价和监控为核心的管理</li><li> 充分利用公司内联网实施远程遵纪守法教育,充实网络远程教育</li></ul>	<ul><li>切实维护改善风险管理组织</li><li>落实现有风险相关措施及监测</li></ul>
信息安全	<ul><li>对客户信息安全实施自我检查</li><li>监控远程、小规模网点等的措施实施状况</li><li>贯彻对笔记本电脑使用者的培训</li></ul>	● 客户对策的落实要求实现"可视化" ● 持续监控措施的实施落实
提高顾客满意度	<ul> <li>加强集团内部轻微质量事故信息、原材料使用注意事项等信息共享</li> <li>充实产品安全、安全法规、统计和产品可信性等方面教育</li> <li>启用残疾人家庭办公支援体系</li> </ul>	<ul><li>●继续改善质量教育(重点加强核心技术人员培训)</li><li>●扩大通用技术应用范围</li></ul>
面向股东和投资家的 信息提供	● 适时举办经营现状说明会,适时为投资机关提供信息	<ul><li>通过举办事业活动说明会等形式积极地为投资机关提供信息</li></ul>
尊重员工	<ul> <li>充实全球化教育</li> <li>充分利用网络远程教育和SNS,为培养下一代创造有利环境</li> <li>改善育儿休假制度</li> <li>开展"关注身心健康"教育等活动</li> </ul>	<ul><li>● 培养确保多样化人才</li><li>● 落实员工育儿支援辅助措施</li><li>● 推动工作生活平衡关系</li><li>● 关注员工身心健康</li></ul>
环境管理	● 达成冲电气集团节能目标 ● 遵循REACH规则,构筑推进体制及运营标准 ● 扩大环保产品销售,运用广域认定制度 ● 扩大ISO14001统一认证范围	● 扩充地球温暖化防治对策 ● 研发节能产品 ● 落实并改善产品含有化学物质管理体制 ● 改善环境管理 ● 强化环境遵纪守法
社会贡献	<ul><li>实施旧衣物捐助活动</li><li>推广亚洲地区的植树造林,中东人才培育等海外地区贡献活动</li><li>开始新一轮森林志愿者活动</li></ul>	● 研讨 "冲电气爱心100日元捐款" 的稳定运作 ● 强化国内外地区贡献活动

## 编集后记

感谢您阅读首次发行的"社会环境报告书"。为了及时向您 汇报冲电气集团的CSR理念及组织全貌,我们将以前分别刊行的 社会和环境信息合二为一汇总发布,并在卷末设置资料篇,以 避免因综合发行而产生遗漏影响质量。

在特集版面,继去年的"社会责任报告书"详细介绍了5大工作课题的开展情况。这不仅是利益相关者及社会各方的关注焦点,同时也是冲电气集团的工作重心。此举也可促进我们重新审视CSR工作内容,今后将持续开展下去。此外,针对7大重点活动领域,还登载了年度工作重点及其达成状况。在编制报

告的过程中,公司内部各相关部门共享所有活动的进展状况和 课题,并以此调整下一年度的工作方向。

公司将虚心听取利益相关者的意见和建议,不断开展相关活动,争取以更浅显易懂的方式公开信息,今后还请各方人士给予我们宝贵的意见和建议。

2009年6月 **冲电气工业株式会社 CSR部** 



〈咨询部门〉

CSR部

东京都港区西新桥3-16-11

有关本报告详细内容,请浏览冲电气网址 http://www.oki.com/cn/

